



Magyar nyelvű kiadás

## Tájékoztatások és közlemények

58. évfolyam

2015. április 13.

Tartalom

### IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

#### Az Európai Unió Bírósága

2015/C 118/01 Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. . . . . 1

### V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

#### Bíróság

2015/C 118/02 C-114/13. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2015. február 12-i ítélete (az *arbeidshof te Antwerpen* [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Theodora Hendrika Bouman kontra *Rijksdienst voor Pensioenen* (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szociális biztonság — 1408/71/EGK rendelet — Öregségi és haláleseti biztosítás — A 46a. cikk (3) bekezdésének c) pontja — Az ellátások folyósítása — Halmozódást tiltó nemzeti szabályok — Eltérés — Az „önkéntes vagy szabadon választható folytatólagos biztosítás” fogalma — A kötelező biztosítási rendszer szerinti nemzeti nyugdíj — Biztosítás alóli mentesség kérésének lehetősége bizonyos időre — Valamely másik tagállam illetékes intézménye által kiállított igazolás hatálya — 574/72/EGK rendelet — 47. cikk) . . . . . 2

2015/C 118/03 C-134/13. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2015. február 12-i ítélete (a *First-tier Tribunal (Tax Chamber)* [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – *Raytek GmbH, Fluke Europe BV* kontra *Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs* (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közös Vámtarifa — Tarifális besorolás — Kombinált Nomenklátúra — Infravörös hőkamerák) . . . . . 3

2015/C 118/04	C-336/13. P. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2015. február 12-i ítélete – Európai Bizottság kontra IPK International – World Tourism Marketing Consultants GmbH (Fellebbezés – A Bizottság pénzügyi támogatás visszatérítését elrendelő határozata – Az Európai Unió Törvényszéke által hozott ítélet végrehajtása – A késedelmi kamatok és a kompenzációs kamatok közötti különbségtétel – A kamatok kiszámítása). . . . .	3
2015/C 118/05	C-340/13. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2015. február 11-i ítélete (a Cour d'appel de Bruxelles [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – bpost SA kontra Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Postai szolgáltatások – 97/67/EK irányelv – 12. cikk – Egyetemes szolgáltatás – Mennyiségi engedmények – A postai küldeményeket összegyűjtő közvetítőkre történő alkalmazás – A hátrányos megkülönböztetéstől való tartózkodás kötelezettsége). . . . .	4
2015/C 118/06	C-349/13. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2015. február 12-i ítélete (a Naczelny Sąd Administracyjny [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Minister Finansów kontra Oil Trading Poland sp. z o.o. (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Jövedéki adók – A 92/12/EGK és a 2008/118/EK irányelv – Hatály – Ásványolajok és energiatermékek – Nem üzemanyagként vagy tüzelő-, fűtőanyagként felhasznált kenőolajok – Kizártság – Az energiatermékek felhasználására kivetett, a tagállam által a harmonizált jövedéki adó rendszere sajátos szabályainak megfelelően előírt jövedéki adó – A „határátlépéshez kapcsolódó alakiságok” fogalma – EUMSZ 110. cikk – A Közösségen belüli beszerzés egyes eseteiben a belföldi piacon beszerzett termékekre vonatkozó határidőnél rövidebb fizetési határidő). . . . .	4
2015/C 118/07	C-369/13. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2015. február 12-i ítélete (a Rechtbank Oost-Brabant, zittingsplaats 's-Hertogenbosch [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – N. F. Gielen, M. M. J. Geerings, F. A. C. Pruijboom, A. A. Pruijboom elleni büntetőeljárás (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Kábítószer-prekursorok – A tagállamok közötti kereskedelem nyomon követése – 273/2004/EK rendelet – Az Európai Unió és a harmadik országok közötti kereskedelem nyomon követése – 111/2005/EK rendelet – A „jegyzékben szereplő anyag” fogalma – Az „alfa-fenilacetoacetonitril” elnevezésű (AFAAN) anyag – A jegyzékben szereplő „1-fenil-2-propanon” (BMK) anyag). . . . .	5
2015/C 118/08	C-396/13. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2015. február 12-i ítélete (a Satakunnan käräjäoikeus [Finnország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sähköalojen ammattiliitto ry kontra Elektrobudowa Spółka Akcyjna (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – EUMSZ 56. cikk és EUMSZ 57. cikk – 96/71/EK irányelv – 3., 5. és 6. cikk – Az „A” tagállamban székhellyel rendelkező társaság által foglalkoztatott, „B” tagállamba munkavégzés érdekében kiküldött munkavállalók – A „B” tagállam kollektív megállapodásai által előírt minimálbér – A „B” tagállamban székhellyel rendelkező szakszervezet keresetösségi joga – Az „A” tagállamnak a bérkövetelések harmadik félre való átruházását tiltó szabályozása) . . . . .	6
2015/C 118/09	C-531/13. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2015. február 11-i ítélete (a Verwaltungsgerichtshof [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Marktgemeinde Straßwalchen és társai kontra Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend (Környezet – 85/337/EGK irányelv – Egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata – Vizsgálatra kötelezett vagy nem kötelezett projektek – Próbaúrások – Az I. melléklet 14. pontja – A „kőolaj és földgáz kereskedelmi célú kitermelésének” fogalma – Hatásvizsgálat kötelezettsége meghatározott gázmennyiség kitermelése esetén – A II. melléklet 2. pontjának d) alpontja – A „mélyfúrások” fogalma – A III. melléklet 1. pontja – A „más projektekkel való kumulálódás” fogalma) . . . . .	7
2015/C 118/10	C-539/13. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2015. február 12-i ítélete (a Court of Appeal [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Merck Canada Inc., Merck Sharp & Dohme Ltd kontra Sigma Pharmaceuticals plc (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Az Európai Unióhoz való csatlakozásról szóló 2003. évi okmány – IV. melléklet – 2. szakasz – Különleges mechanizmus – Szabadalmaztatott gyógyszerkészítmény behozatala – Előzetes értesítési kötelezettség). . . . .	8

2015/C 118/11	C-567/13. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2015. február 12-i ítélete (a Fővárosi Törvényszék [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Baczó Nóra, Vizsnyiczai János István kontra Raiffeisen Bank Zrt. (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fogyasztóvédelem — 93/13/EGK irányelv — 7. cikk — Lakásvásárlási kölcsönszerződés — Választottbírói kikötés — Visszaélésszerű jelleg — Fogyasztói kereset — Nemzeti eljárásjogi szabály — A blankettaszerződés érvénytelenségének megállapítására irányuló keresetet elbíráló bíróság hatáskörének hiánya az ugyanazon szerződésben foglalt szerződési feltételek tisztességtelenségének megállapítására irányuló kérelem elbírálására) . . . . .	9
2015/C 118/12	C-662/13. sz. ügy: A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. február 12-i ítélete (a Supremo Tribunal Administrativo [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Surgicare – Unidades de Saúde SA kontra Fazenda Pública (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Héa — 2006/112/EK irányelv — Az előzetesen felszámított adó levonása — Visszaélésszerű magatartást megvalósító ügyletek — Nemzeti adójog — Különös nemzeti eljárás a visszaélésszerű magatartások adózás területén való fennállásának gyanúja esetén — A tényleges érvényesülés és az egyenértékűség elve). . . . .	9
2015/C 118/13	C-37/14. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2015. február 12-i ítélete – Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — Állami támogatások — Kampánytervek — Gyümölcs-és zöldségágazat — Jogellenes, és a belső piaccal összeegyeztethetetlen támogatás — Visszatérítetés — A végrehajtás elmaradása) . . . . .	10
2015/C 118/14	C-48/14. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2015. február 12-i ítélete – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa (Megsemmisítés iránti kereset — 2013/51/Euratom irányelv — A jogalap megválasztása — EAK-Szerződés — EA 31. cikk és EA 32. cikk — EUM-Szerződés — Az EUMSZ 192. cikk (1) bekezdése — Az emberi egészség védelme — Emberi fogyasztásra szánt vízben található radioaktív anyagok — Jobbiztonság — Az intézmények közötti jóhiszemű együttműködés) . . . . .	11
2015/C 118/15	C-411/14. P. sz. ügy: A Törvényszék (második tanács) T-403/14. sz., Piscioti kontra Bizottság ügyben 2014. július 2-án hozott végzése ellen Romano Piscioti által 2014. augusztus 29-én benyújtott fellebbezés. . . . .	11
2015/C 118/16	C-537/14. P. sz. ügy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-341/13. sz., Groupe Léa Nature SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2014. szeptember 23-án hozott ítélete ellen a Debonair Trading Internacional Ld <sup>a</sup> által 2014. november 25-én benyújtott fellebbezés . . . . .	12
2015/C 118/17	C-610/14. sz. ügy: Az Okresný súd Prešov (Szlovákia) által 2014. december 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Helena Kolcunová kontra Provident Financial s. r. o. . . . .	13
2015/C 118/18	C-2/15. SA. sz. ügy: Végrehajtás foganatosítására való felhatalmazás iránt 2015. február 9-én benyújtott kérelem – ANKO AE kontra Európai Bizottság. . . . .	14
2015/C 118/19	C-3/15. sz. ügy: Az Amtsgericht Hannover (Németország) által 2015. január 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Alexandra Stück kontra Swiss International Air Lines AG . . . . .	14
2015/C 118/20	C-6/15. sz. ügy: A Raad van State van België (Belgium) által 2015. január 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – TNS Dimarso NV kontra Vlaams Gewest . . . . .	15
2015/C 118/21	C-15/15. sz. ügy: A Rechtbank van Koophandel te Gent (Belgium) által 2015. január 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – New Valmar BVBA kontra Global Pharmacies Partner Health srl . . . . .	15
2015/C 118/22	C-18/15. sz. ügy: A Supremo Tribunal Administrativo (Portugália) által 2015. január 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Brisal – Auto Estradas do Litoral SA, KBC Finance Ireland kontra Fazenda Pública . . . . .	16

2015/C 118/23	C-45/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (első tanács) T-384/11. sz., Safa Nicu Sepahan Co. kontra az Európai Unió Tanácsa ügyben 2014. november 25-én hozott ítélete ellen a Safa Nicu Sepahan Co. által 2015. február 4-én benyújtott fellebbezés . . . . .	16
2015/C 118/24	C-47/15. sz. ügy: A Cour de cassation (Franciaország) által 2015. február 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sélina Affum (házassági neve: Amissah) kontra Préfet du Pas-de-Calais, Procureur général de la Cour d'appel de Douai . . . . .	18
2015/C 118/25	C-53/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-426/10. és T-575/10. sz. egyesített és T-440/12. sz., Moreda-Riviere Trefilerías kontra Bizottság ügyben 2014. november 25-én hozott végzése ellen a Moreda-Riviere Trefilerías, S.A. által 2015. február 6-án benyújtott fellebbezés . . . . .	19
2015/C 118/26	C-54/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-427/10. és T-576/10. sz. egyesített és T-439/12. sz., Trefilerías Quijano kontra Bizottság ügyben 2014. november 25-én hozott végzése ellen a Trefilerías Quijano, S.A. által 2015. február 6-án benyújtott fellebbezés . . . . .	20
2015/C 118/27	C-55/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-428/10. és T-577/10. sz. egyesített és T-441/12. sz., Trenzas y Cables de Acero kontra Bizottság ügyben 2014. november 25-én hozott végzése ellen a Trenzas y Cables de Acero PSC, S.L. által 2015. február 6-án benyújtott fellebbezés . . . . .	20
2015/C 118/28	C-56/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-429/10. és T-578/10. sz. egyesített és T-438/12. sz., Global Steel Wire kontra Bizottság ügyben 2014. november 25-én hozott végzése ellen a Global Steel Wire, S.A. által 2015. február 6-án benyújtott fellebbezés . . . . .	21

### **Törvényszék**

2015/C 118/29	T-257/11. sz. ügy: A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – Pangyrus kontra OHIM – RSVP Design (COLOURBLIND) („Közösségi védjegy – Törlési eljárás – A COLOURBLIND közösségi szövegdjegy – A COLOURBLIND szómegjelölés – Feltétlen kizáró ok – Rosszhiszeműség hiánya – A 207/2009/EK rendelet 52. cikke (1) bekezdésének b) pontja – A megjelölésnek a helyi jelentőségűt meghaladó mértékű kereskedelmi forgalomban történő használata elmaradása – Viszonylagos kizáró ok – A 207/2009 rendelet 8. cikkének (4) bekezdése és 53. cikke (1) bekezdésének c) pontja”) . . . . .	23
2015/C 118/30	T-652/11. sz. ügy: A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – Sabbagh kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika – Szíriával szemben hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – Nyilvánvaló értékelési hiba – Szerződésen kívüli felelősség”) . . . . .	23
2015/C 118/31	T-135/12. sz. ügy: A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – Franciaország kontra Bizottság („Állami támogatások – Nyugdíjak – A France Télécom által foglalkoztatott állami alkalmazottak nyugdíjának finanszírozási módját érintő reformmal kapcsolatos támogatás – A France Télécom által az államnak fizetendő ellentételezés csökkentése – A támogatást bizonyos feltételek mellett a belső piaccal özszegegyeztethetőnek nyilvánító határozat – Előny”). . . . .	24
2015/C 118/32	T-385/12. sz. ügy: A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – Orange kontra Bizottság („Állami támogatások – Nyugdíjak – A France Télécom által foglalkoztatott állami alkalmazottak nyugdíjának finanszírozási módját érintő reformmal kapcsolatos támogatás – A France Télécom által az államnak fizetendő ellentételezés csökkentése – A támogatást bizonyos feltételek mellett a belső piaccal özszegegyeztethetőnek nyilvánító határozat – Előny – Szelektív jelleg – Versenytorzítás – Védelemhez való jog”) . . . . .	25
2015/C 118/33	T-257/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. február 25-i ítélete – Lengyelország kontra Bizottság („EMOGA – Garanciarészeg – EMGA és EMVA – Finanszírozásból kizárt kiadások – Vidékfejlesztés – Lengyelország által kifizetett kiadások – Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikke – Az 1290/2005/EK rendelet 31. cikke – Az ellenőrzések hatékonysága – Indokolási kötelezettség – A szubszidiaritás elve”) . . . . .	26

2015/C 118/34	T-365/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – Litván Köztársaság kontra Európai Bizottság („EMOGA — »Garancia« részleg — EMGA és EMVA — A finanszírozásból kizárt kiadások — Vidékfejlesztési intézkedések — »Hátrányos természeti adottságok« és agrár-környezetvédelem — Az ellenőrzések megfelelősége — Pénzügyi átalánykorrekciók — Arányosság”). . . . .	26
2015/C 118/35	T-388/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – Costa Crociere kontra OHIM – Guerlain (SAMSARA) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A SAMSARA közösségi szövédjegy bejelentése — A SAMSARA korábbi közösségi szövédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdése”) . . . . .	27
2015/C 118/36	T-713/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – 9Flats kontra OHIM – Tibesoca (9flats.com) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A 9flats.com közösségi szövédjegy bejelentése — A 50flats korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”). . . . .	28
2015/C 118/37	T-261/14. P. sz. ügy: A Törvényszék 2015. február 25-i ítélete – Walton kontra Bizottság (Fellebbezés — Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — A keresetnek mint nyilvánvalóan megalapozatlannak első fokon történő elutasítása — Az ideiglenes alkalmazott álláshelyéről való lemondása — A fellebbező lemondása folytán vele szemben a Bizottság részéről fennálló követelés összege — Jogerő — Peres jogorvoslat hiányában jogerőssé váló határozatok) . . . . .	28
2015/C 118/38	T-814/14. sz. ügy: 2014. december 17-én benyújtott kereset – Banco Espirito Santo kontra Bizottság.	29
2015/C 118/39	T-8/15. sz. ügy: 2015. január 8-án benyújtott kereset – Auyantepui Corp. kontra OHIM – Magda Rose (Mr Jones) . . . . .	31
2015/C 118/40	T-26/15. P. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (második tanács) F-2/12. sz., Hristov kontra Bizottság és EMA ügyben 2014. november 13-án hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2015. január 20-án benyújtott fellebbezés . . . . .	32
2015/C 118/41	T-27/15. P. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (második tanács) F-2/12. sz., Hristov kontra Bizottság és EMA ügyben 2014. november 13-án hozott ítélete ellen az Európai Gyógyszerügynökség által 2015. január 20-án benyújtott fellebbezés . . . . .	32
2015/C 118/42	T-51/15. sz. ügy: 2015. február 3-án benyújtott kereset – PAN Europe kontra Bizottság. . . . .	33
2015/C 118/43	T-56/15. sz. ügy: 2015. február 2-án benyújtott kereset – Raimund Schmitt Verpachtungsgesellschaft kontra OHIM (Brauwelt) . . . . .	34
2015/C 118/44	T-57/15. sz. ügy: 2015. február 4-én benyújtott kereset – Trajektna luka Split kontra Bizottság . . . . .	35
2015/C 118/45	T-58/15. sz. ügy: 2015. február 4-én benyújtott kereset – Ludwig Bertram kontra OHIM – Seni Vita (Sanivita). . . . .	36
2015/C 118/46	T-67/15. sz. ügy: 2015. február 12-én benyújtott kereset – Polo Club kontra OHIM – Lifestyle Equities (POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN) . . . . .	36
2015/C 118/47	T-70/15. sz. ügy: 2015. február 12-én benyújtott kereset – Trajektna luka Split kontra Bizottság . . . . .	37
2015/C 118/48	T-71/15. sz. ügy: 2015. február 12-én benyújtott kereset – Jaguar Land Rover kontra OHIM – Nissan Jidosha (Land Glider). . . . .	38
2015/C 118/49	T-73/15. sz. ügy: 2015. február 17-én benyújtott kereset – Aston Martin Lagonda kontra OHIM (Gépjármű elején elhelyezett rács ábrázolása). . . . .	39

2015/C 118/50	T-75/15. sz. ügy: 2015. február 17-én benyújtott kereset – ROD Leichtmetallräder kontra OHIM – Rodi TR (ROD) . . . . .	39
2015/C 118/51	T-77/15. sz. ügy: 2015. február 12-én benyújtott kereset – Tronios Group International kontra OHIM – British Sky Broadcasting Group (SkyTec) . . . . .	40
2015/C 118/52	T-79/15. sz. ügy: 2015. február 18-án benyújtott kereset – Olympus Medical Systems kontra OHIM (3D)	41
2015/C 118/53	T-81/15. sz. ügy: 2015. február 20-án benyújtott kereset – Facchinello kontra OHIM – Olimpia Splendid (Synthesis) . . . . .	41
2015/C 118/54	T-84/15. sz. ügy: 2015. február 18-án benyújtott kereset – Laboratorios Thea kontra OHIM – Sebapharma (Sebacur) . . . . .	42
2015/C 118/55	T-85/15. sz. ügy: 2015. február 19-én benyújtott kereset – Alfa Wassermann Hungary kontra OHIM – Pharma Mar (YLOELIS) . . . . .	43
2015/C 118/56	T-89/15. sz. ügy: 2015. február 23-án benyújtott kereset – Niagara Bottling kontra OHIM (NIAGARA)	44
2015/C 118/57	T-90/15. sz. ügy: 2015. február 18-án benyújtott kereset – Schoeller Corporation kontra OHIM – Sqope (SCOPE) . . . . .	44
<b>Közszolgálati Törvényszék</b>		
2015/C 118/58	F-9/15. sz. ügy: 2015. január 23-án benyújtott kereset – ZZ kontra EMA . . . . .	46

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

*Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az Európai Unió Hivatalos Lapjában*

(2015/C 118/01)

**Utolsó kiadvány**

HL C 107., 2015.3.30.

**Korábbi közzétételek**

HL C 96., 2015.3.23.

HL C 89., 2015.3.16.

HL C 81., 2015.3.9.

HL C 73., 2015.3.2.

HL C 65., 2015.2.23.

HL C 56., 2015.2.16.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

A Bíróság (első tanács) 2015. február 12-i ítélete (az arbeidshof te Antwerpen [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Theodora Hendrika Bouman kontra Rijksdienst voor Pensioenen

(C-114/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szociális biztonság — 1408/71/EGK rendelet — Öregségi és haláleseti biztosítás — A 46a. cikk (3) bekezdésének c) pontja — Az ellátások folyósítása — Halmazódást tiltó nemzeti szabályok — Eltérés — Az „önkéntes vagy szabadon választható folytatólagos biztosítás” fogalma — A kötelező biztosítási rendszer szerinti nemzeti nyugdíj — Biztosítás alóli mentesség kérésének lehetősége bizonyos időre — Valamely másik tagállam illetékes intézménye által kiállított igazolás hatálya — 574/72/EGK rendelet — 47. cikk)*

(2015/C 118/02)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Arbeidshof te Antwerpen

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Theodora Hendrika Bouman

Alperes: Rijksdienst voor Pensioenen

**Rendelkező rész**

Az 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett, a 2006. december 18-i 1992/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet 46a. cikke (3) bekezdésének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy az magában foglalja az ellátásnak azon részét is, amely olyan biztosítási időn alapul, amely alatt az érintett a kötelező biztosítási rendszerben jogosult volt biztosítás alóli mentességet szerezni, abban az esetben, ha az ilyen – a szóban forgó időszak alatt fennálló – biztosítás kihatással van a szociális biztonsági ellátás mértékére.

<sup>(1)</sup> HL C 147., 2013.5.25.



**A Bíróság (ötödik tanács) 2015. február 12-i ítélete (a First-tier Tribunal (Tax Chamber) [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Raytek GmbH, Fluke Europe BV kontra Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs**

(C-134/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közös Vámtarifa — Tarifális besorolás — Kombinált Nomenklatúra — Infravörös hőkamerák)*

(2015/C 118/03)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Raytek GmbH, Fluke Europe BV

Alperes: Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs

**Rendelkező rész**

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés vizsgálata nem tárt fel olyan tényezőket, amelyek érinthetik az egyes árucikkeknek a Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról szóló, 2011. március 30-i 314/2011/EU bizottsági rendelet érvényességét.

<sup>(1)</sup> HL C 141., 2013.5.18.

**A Bíróság (hetedik tanács) 2015. február 12-i ítélete – Európai Bizottság kontra IPK International – World Tourism Marketing Consultants GmbH**

(C-336/13. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés — A Bizottság pénzügyi támogatás visszatérítését elrendelő határozata — Az Európai Unió Törvényszéke által hozott ítélet végrehajtása — A késedelmi kamatok és a kompenzációs kamatok közötti különbségtétel — A kamatok kiszámítása)*

(2015/C 118/04)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Fellebbező: Európai Bizottság (képviselők: F. Dintilhac, G. Wilms és G. Zavvos meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: IPK International – World Tourism Marketing Consultants GmbH (képviselő: C. Pitschas Rechtsanwalt)

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság az Európai Unió Törvényszékének IPK International kontra Bizottság ítéletét (T-671/11, EU:T:2013:163) hatályon kívül helyezi, amennyiben az az Európai Bizottság által az IPK International – World Tourism Marketing Consultants GmbH-nak fizetendő késedelmi kamatok meghatározását a követelés addig felgyülemlett kamatokkal növelt főösszege alapján rendeli el.
- 2) A Bíróság a fellebbezést ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Bizottság által az IPK International – World Tourism Marketing Consultants GmbH-nak fizetendő késedelmi kamatok összegét kizárólag a követelés főösszege alapján kell kiszámítani.

- 4) Az Európai Bizottság és az IPK International – World Tourism Marketing Consultants GmbH maguk viselik a jelen eljárás során felmerült saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 260., 2013.9.7.

**A Bíróság (második tanács) 2015. február 11-i ítélete (a Cour d'appel de Bruxelles [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – bpost SA kontra Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)**

(C-340/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Postai szolgáltatások — 97/67/EK irányelv — 12. cikk — Egyetemes szolgáltatás — Mennyiségi engedmények — A postai küldeményeket összegyűjtő közvetítőkre történő alkalmazás — A hátrányos megkülönböztetéstől való tartózkodás kötelezettsége)*

(2015/C 118/05)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Cour d'appel de Bruxelles

**Az alapeljárás felei**

Felperes: bpost SA

Alperes: Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)

**Rendelkező rész**

A díjak hátrányos megkülönböztetéstől való mentességének a 2008. február 20-i 2008/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról szóló, 1997. december 15-i 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 12. cikkében megfogalmazott elvét úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes a feladónkénti mennyiségi engedmények olyan rendszere, mint amelyről az alapügyben szó van.

<sup>(1)</sup> HL C 233., 2013.8.10.

**A Bíróság (tizedik tanács) 2015. február 12-i ítélete (a Naczelny Sąd Administracyjny [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Minister Finansów kontra Oil Trading Poland sp. z o.o.**

(C-349/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Jövedéki adók — A 92/12/EGK és a 2008/118/EK irányelv — Hatály — Ásványolajok és energiatermékek — Nem üzemanyagként vagy tüzelő-, fűtőanyagként felhasznált kenőolajok — Kizártság — Az energiatermékek felhasználására kivetett, a tagállam által a harmonizált jövedéki adó rendszere sajátos szabályainak megfelelően előírt jövedéki adó — A „határátlépéshez kapcsolódó alakiságok” fogalma — EUMSZ 110. cikk — A Közösségen belüli beszerzés egyes eseteiben a belföldi piacon beszerzett termékekre vonatkozó határidőnél rövidebb fizetési határidő)*

(2015/C 118/06)

Az eljárás nyelve: lengyel

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Minister Finansów

Alperes: Oil Trading Poland sp. z o. o.

### Rendelkező rész

A jövedékiadó-köteles termékekre vonatkozó általános rendelkezésekről és e termékek tartásáról, szállításáról és ellenőrzéséről szóló, 1992. február 25-i 92/12/EGK tanácsi irányelv 3. cikkének (3) bekezdését és a jövedéki adóra vonatkozó általános rendelkezésekről és a 92/12 irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. december 16-i 2008/118/EK tanácsi irányelv 1. cikkének (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes, hogy az ezen irányelv hatálya alá nem tartozó olyan termékekre, mint a nem üzemanyagként vagy tüzelő-, fűtőanyagként felhasznált kenőolajokra olyan adót vessenek ki, amelynek szabályai megegyeznek a harmonizált jövedéki adó rendszerének említett irányelvek szerinti szabályaival, amennyiben ezen adónak az említett termékekre történő kivetése nem jár a határátlépéshez kapcsolódó alakísággal a tagállamok közötti kereskedelemben.

(<sup>1</sup>) HL C 274., 2013.9.21.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2015. február 12-i ítélete (a Rechtbank Oost-Brabant, zittingsplaats 's-Hertogenbosch [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – N. F. Gielen, M. M. J. Geerings, F. A. C. Pruijboom, A. A. Pruijboom elleni büntetőeljárás**

(C-369/13. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Kábítószer-prekursorok — A tagállamok közötti kereskedelem nyomon követése — 273/2004/EK rendelet — Az Európai Unió és a harmadik országok közötti kereskedelem nyomon követése — 111/2005/EK rendelet — A „jegyzékben szereplő anyag” fogalma — Az „alfa-fenilacetoacetonitril” elnevezésű (AFAAN) anyag — A jegyzékben szereplő „1-fenil-2-propanon” (BMK) anyag)*

(2015/C 118/07)

Az eljárás nyelve: holland

### A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank Oost-Brabant, zittingsplaats 's-Hertogenbosch

### Az alap-büntetőeljárás résztvevői

N. F. Gielen, M. M. J. Geerings, F. A. C. Pruijboom, A. A. Pruijboom.

### Rendelkező rész

A kábítószer-prekursorokról szóló, 2004. február 11-i 273/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, illetve a kábítószer-prekursoroknak a Közösség és harmadik országok közötti kereskedelme nyomon követésére vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2004. december 22-i 111/2005/EK tanácsi rendelet 2. cikkének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezések értelmében vett „jegyzékben szereplő anyag” minősítés nem alkalmazandó egy olyan anyagra, mint az alfa-fenilacetoacetonitril, amely nem szerepel a 273/2004 rendelet I. mellékletében vagy a 111/2005 rendelet mellékletében, még akkor sem, ha e rendeletek értelmében azonnal alkalmazható, illetve gazdaságosan megvalósítható eszközökkel az említett mellékletekben szereplő anyaggá könnyen átalakítható.

(<sup>1</sup>) HL C 260., 2013.9.7.

A Bíróság (első tanács) 2015. február 12-i ítélete (a Satakunnan käräjäoikeus [Finnország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sähköalojen ammattiliitto ry kontra Elektrobudowa Spółka Akcyjna

(C-396/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — EUMSZ 56. cikk és EUMSZ 57. cikk — 96/71/EK irányelv — 3., 5. és 6. cikk — Az „A” tagállamban székhellyel rendelkező társaság által foglalkoztatott, „B” tagállamba munkavégzés érdekében kiküldött munkavállalók — A „B” tagállam kollektív megállapodásai által előírt minimálbér — A „B” tagállamban székhellyel rendelkező szakszervezet keresetösségi joga — Az „A” tagállamnak a bérkövetelések harmadik félre való átruházását tiltó szabályozása)

(2015/C 118/08)

Az eljárás nyelve: finn

## A kérdést előterjesztő bíróság

Satakunnan käräjäoikeus

## Az alapeljárás felei

Felperes: Sähköalojen ammattiliitto ry

Alperes: Elektrobudowa Spółka Akcyjna

## Rendelkező rész

- 1) Olyan körülmények között, mint amelyek az alapügyben is felmerültek, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkére tekintettel értelmezett, a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló, 1996. december 16-i 96/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel ellentétes, ha az azon vállalkozás székhelye szerinti tagállam szabályozása, amely munkavállalókat küldött ki egy másik tagállam területére, amelynek alapján tilos a munkaviszonyból származó követelések átruházása, akadályát képezheti annak, hogy az olyan szakszervezet, mint a Sähköalojen ammattiliitto, keresetet nyújtson be ezen másodík, a munkavégzés helye szerinti tagállam bírósága előtt a 96/71 irányelv értelmében vett minimálbérrel kapcsolatos és a részére átruházott bérköveteléseknek a kiküldött munkavállalók javára történő behajtása érdekében, mivel ezen átruházás összhangban van az utóbbi tagállam hatályos szabályozásával.
- 2) A 96/71 irányelv 3. cikkének (1) és (7) bekezdését az EUMSZ 56. cikkre és az EUMSZ 57. cikkre tekintettel úgy kell értelmezni, hogy
  - azzal nem ellentétes a munkavállalók bércsoportokba történő besorolásán alapuló, időbér- vagy teljesítménybér-alapú, a fogadó tagállam vonatkozó kollektív megállapodásai által szabályozott minimálbér-számítás, azzal a feltétellel, hogy e számítás és az említett besorolást kötelező erejű és átlátható szabályok szerint végzik, aminek a vizsgálata a nemzeti bíróság feladata;
  - az olyan napidíjat, amelyről az alapügyben is szó van, úgy kell tekinteni, mint amely a minimálbér részét képezi, ugyanolyan feltételek szerint, mint amelyek mellett e díjat a helyi munkavállalók részére az érintett tagállamon belüli kiküldetésük esetén fizetett minimálbérbe belefoglalják;
  - az olyan útidőtérítést, amelyet azzal a feltétellel fizetnek a munkavállalók részére, hogy a napi oda-vissza utazás egy óránál többet vesz számukra igénybe, e feltétel teljesülése esetén – aminek a vizsgálata a nemzeti bíróság feladata – a kiküldött munkavállalók minimálbére részének kell tekinteni;
  - az érintett munkavállalók elszállásolása költségeinek megtérítése nem tekinthető a minimálbérüket alkotó egyik elemnek;

- az említett munkavállalók részére átadott étkezési utalványok formáját öltő juttatások nem tekintendők e munkavállalók minimálbére részének;
- a munkavállalók részére a minimális fizetett éves szabadság idejére fizetendő szabadságpénz azon minimálbérnek felel meg, amelyre e munkavállalók a referencia-időszak során jogosultak.

<sup>(1)</sup> HL C 260., 2013.9.7.

**A Bíróság (második tanács) 2015. február 11-i ítélete (a Verwaltungsgerichtshof [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Marktgemeinde Straßwalchen és társai kontra Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend**

(C-531/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Környezet — 85/337/EGK irányelv — Egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata — Vizsgálatra kötelezett vagy nem kötelezett projektek — Próbafúrások — Az I. melléklet 14. pontja — A „kőolaj és földgáz kereskedelmi célú kitermelésének” fogalma — Hatásvizsgálat kötelezettsége meghatározott gázmennyiség kitermelése esetén — A II. melléklet 2. pontjának d) alpontja — A „mélyfúrások” fogalma — A III. melléklet 1. pontja — A „más projektekkel való kumulálódás” fogalma)

(2015/C 118/09)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Verwaltungsgerichtshof

**Az alapeljárás felei**

*Felperesek:* Marktgemeinde Straßwalchen, Heinrich Kornhuber, Helga Kornhuber, Karoline Pöckl, Heinze Kornhuber, Marianne Kornhuber, Wolfgang Kornhuber, Andrea Kornhuber, Alois Herzog, Elfriede Herzog, Katrin Herzog, Stefan Asen, Helmut Zopf, Ingrid Zopf, Silvia Zopf, Daniel Zopf, Maria Zopf, Anton Zopf sen., Paula Loibichler, Theresa Baumann, Josep Schindlauer, Christine Schindlauer, Barbara Schindlauer, Bernhard Schindlauer, Alois Mayrhofer, Daniel Mayrhofer, Georg Rindberger, Maria Rindlberger, Georg Rindlberger sen., Max Herzog, Romana Herzog, Michael Herzog, Markus Herzog, Marianne Herzog, Max Herzog sen., Helmut Lettner, Maria Lettner, Anita Lettner, Alois Lettner sen., Christian Lettner, Sandra Lettner, Anton Nagelseder, Amalie Nagelseder, Josef Nagelseder, Gabriele Schachinger, Thomas Schachinger, Andreas Schinagl, Michaela Schinagl, Lukas Schinagl, Michael Schinagl, Maria Schinagl, Josef Schinagl, Johann Mayr, Christine Mayr, Martin Mayr, Christian Mayr, Johann Mayr sen., Gerhard Herzog, Anton Mayrhofer, Siegfried Zieher

*Alperes:* Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

Az eljárásban részt vesz: Rohöl-Aufsuchungs AG

**Rendelkező rész**

1) A 2009. április 23-i 2009/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv I. mellékletének 14. pontját úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szereplőhöz hasonló próbafúrás, amelynek során földgáz és kőolaj próbakitermelését tervezik a lelőhely kitermelése gazdaságosságának megállapítása céljából, nem tartozik e rendelkezés hatálya alá.

- 2) A 2009/31 irányelvvel módosított 85/337 irányelv 4. cikkének az említett irányelv II. melléklete 2. pontjának d) alpontjával együttesen értelmezett (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szereplő próbafúráshoz hasonló mélyfúrásra vonatkozó környezeti hatásvizsgálat elvégzésének kötelezettsége eredhet e rendelkezésből. A hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok ezért kötelesek egyedi vizsgálatot végezni arra vonatkozóan, hogy a 2009/31 irányelvvel módosított 85/337 irányelv III. mellékletében szereplő szempontok alapján el kell-e végezni a környezeti hatásvizsgálatot. Ennek keretében meg kell vizsgálni többek között azt, hogy a próbafúrások környezetre gyakorolt hatásai egyéb projektek hatásai miatt súlyosabbak lehetnek-e, mint e projektek hiányában. Ezen értékelés nem függhet a településhatároktól.

(<sup>1</sup>) HL C 15., 2014.1.18.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2015. február 12-i ítélete (a Court of Appeal [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Merck Canada Inc., Merck Sharp & Dohme Ltd kontra Sigma Pharmaceuticals plc**

(C-539/13. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az Európai Unióhoz való csatlakozásról szóló 2003. évi okmány — IV. melléklet — 2. szakasz — Különleges mechanizmus — Szabadalmaztatott gyógyszerkészítmény behozatala — Előzetes értesítési kötelezettség)**

(2015/C 118/10)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Court of Appeal

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Merck Canada Inc., Merck Sharp & Dohme Ltd

Alperes: Sigma Pharmaceuticals plc

**Rendelkező rész**

- 1) A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány IV. mellékletének 2. szakaszában meghatározott különleges mechanizmus második bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az nem írja elő a szabadalom vagy a kiegészítő oltalmi tanúsítvány jogosultja vagy kedvezményezettje számára, hogy az említett mechanizmus első bekezdése szerinti jogaira való hivatkozást megelőzően értesítést küldjön a tervezett behozatallal szemben való fellépésre irányuló szándékáról. Mindazonáltal, amennyiben e jogosult vagy kedvezményezett nem nyilvánítja ki ilyen szándékát az említett mechanizmus második bekezdésében szereplő egy hónapos várakozási időn belül, a gyógyszerkészítmény behozatalát tervező személy jogszerűen kérheti az illetékes hatóságoktól e termék behozatalának engedélyezését, és adott esetben importálhatja és forgalmazhatja azt. A különleges mechanizmus ilyenkor tehát megfosztja az említett jogosultat vagy kedvezményezettet annak lehetőségétől, hogy az említett mechanizmus első bekezdése szerinti jogaira hivatkozzon a gyógyszerkészítménynek az említett szándék kinyilvánítását megelőzően végzett behozatalával és forgalmazásával szemben.
- 2) A különleges mechanizmus második bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az értesítést a szabadalom vagy a kiegészítő oltalmi tanúsítvány jogosultjának vagy kedvezményezettjének kell címezni, mivel az utóbbi fogalom minden olyan személyt jelöl, aki jogszerűen rendelkezik a szabadalom vagy a kiegészítő oltalmi tanúsítvány jogosultja részére biztosított jogokkal.
- 3) A különleges mechanizmus második bekezdését úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezés nem írja elő az érintett gyógyszerkészítményt importálni és forgalmazni kívánó személy számára, hogy maga végezze az értesítést, amennyiben az említett értesítés lehetővé teszi e személy egyértelmű azonosítását.

(<sup>1</sup>) HL C 9., 2014.1.11.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2015. február 12-i ítélete (a Fővárosi Törvényszék [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Baczó Nóra, Vizsnyiczai János István kontra Raiffeisen Bank Zrt.**

(C-567/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fogyasztóvédelem — 93/13/EGK irányelv — 7. cikk — Lakásvásárlási kölcsönszerződés — Választottbírói kikötés — Visszaélésszerű jelleg — Fogyasztói kereset — Nemzeti eljárásjogi szabály — A blankettaszerződés érvénytelenségének megállapítására irányuló kereset elbíráló bíróság hatáskörének hiánya az ugyanazon szerződésben foglalt szerződési feltételek tisztességtelenségének megállapítására irányuló kérelem elbírálására)*

(2015/C 118/11)

Az eljárás nyelve: magyar

### A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Törvényszék

### Az alapeljárás felei

Felperesek: Baczó Nóra, Vizsnyiczai János István

Alperes: Raiffeisen Bank Zrt.

### Rendelkező rész

A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv 7. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti eljárásjogi szabály, amely alapján a blankettaszerződés érvénytelenségének megállapítására irányuló fogyasztói kereset elbírálására hatáskörrel rendelkező helyi bíróság az ugyanabban a szerződésben foglalt kikötések tisztességtelenségének megállapítása iránt az említett fogyasztó által benyújtott kérelem tekintetében nem rendelkezik hatáskörrel, kivéve ha megállapítható, hogy a helyi bíróságtól való áttétel olyan eljárási hátrányokat idéz elő, amelyek a fogyasztó számára rendkívül megnehezíthetik az Európai Unió jogrendje által biztosított jogok gyakorlását. Az erre vonatkozóan szükséges vizsgálatokat a nemzeti bíróságnak kell lefolytatnia.

<sup>(1)</sup> HL C 71., 2014.3.8.

**A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. február 12-i ítélete (a Supremo Tribunal Administrativo [Portugália] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Surgicare – Unidades de Saúde SA kontra Fazenda Pública**

(C-662/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Héa — 2006/112/EK irányelv — Az előzetesen felszámított adó levonása — Visszaélésszerű magatartást megvalósító ügyletek — Nemzeti adójog — Különös nemzeti eljárás a visszaélésszerű magatartások adózás területén való fennállásának gyanúja esetén — A tényleges érvényesülés és az egyenértékűség elve)*

(2015/C 118/12)

Az eljárás nyelve: portugál

### A kérdést előterjesztő bíróság

Supremo Tribunal Administrativo

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Surgicare – Unidades de Saúde SA

Alperes: Fazenda Pública

**Rendelkező rész**

A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti közigazgatási eljárásnak, mint amelyet az adózási eljárási és perjogi törvénykönyv (Código de Procedimento e de Processo Tributário) 63. cikke előír, abban az esetben való előzetes és kötelező alkalmazása, ha az adóhatóság részéről felmerül a visszaélésszerű magatartás fennállásának a gyanúja.

<sup>(1)</sup> HL C 78., 2014.3.15.

**A Bíróság (nyolcadik tanács) 2015. február 12-i ítélete – Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság**

(C-37/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Tagállami kötelezettségzegés — Állami támogatások — Kampánytervek — Gyümölcs-és zöldségágazat — Jogellenes, és a belső piaccal összeegyeztethetetlen támogatás — Visszatéríttetés — A végrehajtás elmaradása)**

(2015/C 118/13)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: J.-F. Brakeland és B. Stromsky meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság (képviselők: J. Bousin, G. de Bergues és D. Colas meghatalmazottak)

**Rendelkező rész**

- 1) A Francia Köztársaság – mivel az előírt határidőn belül nem fogadott el minden olyan intézkedést, amely szükséges ahhoz, hogy a Franciaország által a gyümölcs- és zöldségágazatban végrehajtott „kampánytervekről” szóló, 2009. január 28-i 2009/402/EK bizottsági határozat [C 29/05 (ex NN 57/05)] 1. cikkében jogellenesnek és a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánított állami támogatásokat a kedvezményezettek visszatérítsék, illetve az e határozat 4. cikkében meghatározott információkat az előírt határidőn belül nem közölte a Bizottsággal – nem teljesítette az EUMSZ 288. cikk negyedik bekezdéséből és az említett határozat 2., 3. és 4. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Francia Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 102., 2014. 4. 7.



**A Bíróság (második tanács) 2015. február 12-i ítélete – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-48/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Megsemmisítés iránti kereset — 2013/51/Euratom irányelv — A jogalap megválasztása — EAK-Szerződés — EA 31. cikk és EA 32. cikk — EUM-Szerződés — Az EUMSZ 192. cikk (1) bekezdése — Az emberi egészség védelme — Emberi fogyasztásra szánt vízben található radioaktív anyagok — Jobbiztonság — Az intézmények közötti jóhiszemű együttműködés)**

(2015/C 118/14)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Európai Parlament (képviselők: L. Visaggio és J. Rodrigues meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: O. Segnana és R. Liudvinaviciute-Cordeiro meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Cseh Köztársaság (képviselők: M. Smolek és E. Ruffer meghatalmazottak), Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues, D. Colas és N. Rouam meghatalmazottak), Európai Bizottság (képviselők: P. Van Nuffel és M. Patakia meghatalmazottak)

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Bíróság az Európai Parlamentet kötelezi a költségek viselésére.
- 3) A Cseh Köztársaság, a Francia Köztársaság és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 102., 2014.4.7.

---

**A Törvényszék (második tanács) T-403/14. sz., Piscioti kontra Bizottság ügyben 2014. július 2-án hozott végzése ellen Romano Piscioti által 2014. augusztus 29-én benyújtott fellebbezés**

(C-411/14. P. sz. ügy)

(2015/C 118/15)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Fellebbező: Romano Piscioti (képviselő: M. Maresca ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A Bíróság (második tanács) a 2015. január 28-án hozott végzésében elutasította a fellebbezést, és akként határozott, hogy Romano Piscioti maga viseli a saját költségeit.

---

**A Törvényszék (harmadik tanács) T-341/13. sz., Groupe Léa Nature SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2014. szeptember 23-án hozott ítélete ellen a Debonair Trading Internacional Ld<sup>a</sup> által 2014. november 25-én benyújtott fellebbezés**

(C-537/14. P. sz. ügy)

(2015/C 118/16)

Az eljárás nyelve: angol

## **Felek**

Fellebbező: Debonair Trading Internacional Ld<sup>a</sup> (képviselők: D. Selden ügyvéd, T. Alkin barrister)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Groupe Léa Nature SA

## **A fellebbező kérelmei**

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság

- helyezze hatályon kívül a fellebbezési tanács határozatát hatályon kívül helyező ítéletet;
- utalja vissza az ügyet a Törvényszékhez ismételt elbírálásra azzal az iránymutatással, hogy a szóban forgó védjegyek hasonlóak;
- az ellenérdekű felet kötelezze a Törvényszék és a Bíróság előtti eljárás során felmerülő költségek viselésére.

## **Jogalapok és fontosabb érvek**

1. A fellebbező két jogalapra, nevezetesen a közösségi védjegyrendelet<sup>(1)</sup> 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 8. cikke (5) bekezdésének megsértésére hivatkozik. Összefoglalva a fellebbező azt állítja, hogy a szóban forgó védjegyek vizsgálata során a Törvényszék nem alkalmazta az állandó ítélkezési gyakorlatot, és ennek eredményeképpen tévesen állapította meg, hogy a védjegyek teljes mértékben különböznek.
2. Először is, annak megállapítását követően, hogy a védjegyek a „so” közös elem miatt hangzásbeli szempontból hasonlóak, a Törvényszéknek azt a következtetést kellett volna levonnia, hogy általában, legalábbis e mértékig hasonlóak. Az a következtetése, hogy a közös hangzásbeli elem ellenére különböznek, a 8. cikk (1) bekezdése b) pontjának és a 8. cikk (5) bekezdésének alkalmazásához szükséges hasonlóság jellegére és fokára vonatkozó állandó ítélkezési gyakorlat alkalmazása elmulasztásának eredménye.
3. Másodsor, mivel kimondta, hogy a védjegyek hangzásbeli szempontból hasonlóak, a Törvényszéknek alapvetően hasonló okokból azt is meg kellett volna állapítania, hogy vizuálisan hasonlóak (és ezért szükségképpen hasonlóak a 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja és a 8. cikk (5) bekezdésének értelmében). Az a következtetése, hogy a „so” közös vizuális elem ellenére vizuálisan különböznek, annak eredménye, hogy a „so” elem által keltett vizuális benyomás vizsgálata során elmulasztotta alkalmazni az állandó ítélkezési gyakorlatot.

<sup>(1)</sup> A közösségi védjegyéről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

**Az Okresný súd Prešov (Szlovákia) által 2014. december 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Helena Kolcunová kontra Provident Financial s. r. o.**

(C-610/14. sz. ügy)

(2015/C 118/17)

Az eljárás nyelve: szlovák

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Okresný súd Prešov

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Helena Kolcunová

Alperes: Provident Financial s. r. o.

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelvet<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: 93/13 irányelv), hogy a fogyasztói hitel nyújtásának elsődleges tárgyát a fogyasztói hitel részletekben történő törlesztésére vonatkozó azon biztosíték szolgáltatása képezi, amelynek tárgya a fogyasztó által megfizetett részletek készpénzben történő beszedése, vagy egy külön szerződés elsődleges tárgyáról van szó?
- 2) Úgy kell-e értelmezni az 1998. február 16-i 98/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel<sup>(2)</sup> módosított és kiegészített, a fogyasztói hitelre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1986. december 22-i 87/102/EGK tanácsi irányelvet<sup>(3)</sup>, hogy a THM magában foglalja a törlesztőrészletek készpénzben történő beszedésének díját is vagy annak egy részét, amennyiben a díj jelentősen meghaladja az ilyen járulékos szolgáltatás szükséges költségeit, valamint úgy kell-e értelmezni az említett irányelv 14. cikkét, hogy a THM intézményére vonatkozó rendelkezések megkerülésére kerül sor, amennyiben a járulékos szolgáltatás díja jelentősen meghaladja annak költségeit, és azt a THM-be nem számítják bele?
- 3) Úgy kell-e értelmezni a [93/13 irányelvet], hogy az adminisztratív költségek megfizetése ellenében nyújtott járulékos szolgáltatás átláthatósága követelményének való megfeleléshez (amennyiben ténylegesen járulékos szolgáltatásról és nem a hitel áráról/díjáról van szó) akkor is elegendő, hogy a szóban forgó adminisztratív szolgáltatás ára (adminisztratív költségek) világos és érthető, ha e szolgáltatás nyújtásának tárgyát nem határozzák meg?
- 4) Úgy kell-e értelmezni a [93/13 irányelv] 4. cikkének (2) bekezdését, hogy pusztán az a körülmény, hogy a THM kiszámítása tartalmazza az adminisztratív költségeket, azt jelenti, hogy a hitel áráról/díjáról van szó, és hogy mindez az irányelv alkalmazásában kizárja azok bírósági felülvizsgálatát?
- 5) Amennyiben a 3. kérdésre azt a választ kell adni, hogy az adminisztratív költségek megfizetése ellenében nyújtott járulékos szolgáltatás tárgya megfelelően átlátható, az adminisztratív szolgáltatás az azzal járó valamennyi esetleges teljesítéssel együtt a fogyasztói hitel elsődleges tárgyát képezi-e?
- 6) Úgy kell-e értelmezni a [93/13 irányelv] 4. cikkének (2) bekezdését, hogy az irányelv alkalmazásában a hitel ára/díja nemcsak a kamatokat, hanem a hitelező költségeit is magában foglalja (ha azokat a szerződésben foglalt általános értékesítési feltételekben vagy díjszabásban már figyelembe vették), és így ezen költségek a hitel áráként/díjaként nem képezhetik felülvizsgálat tárgyát az azon szolgáltatáshoz való arányosságuk tekintetében, amelyért azokat fizetni kell?

<sup>(1)</sup> HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.

<sup>(2)</sup> HL L 101., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 36. o.

<sup>(3)</sup> HL L 42., 48. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 326. o.

**Végrehajtás foganatosítására való felhatalmazás iránt 2015. február 9-én benyújtott kérelem – ANKO  
AE kontra Európai Bizottság**

**(C-2/15. SA. sz. ügy)**

(2015/C 118/18)

*Az eljárás nyelve: görög*

**Felek**

*Kérelmező:* ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (képviselő: B. Christianos ügyvéd)

*Kérelmezett:* Európai Bizottság

**Kérélmek**

- Az „ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias” azt kéri, hogy a Bíróság engedélyezze számára, hogy a Bizottság görögországi eszközein a – 2010. augusztus 12-től a teljes kifizetésig évi 1 %-kal növelt késedelmi kamattal számított – 6 752,74 EUR összegű követelés kielégítése céljából történő lefoglalás foganatosítását;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

---

**Az Amtsgericht Hannover (Németország) által 2015. január 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal  
iránti kérelem – Alexandra Stück kontra Swiss International Air Lines AG**

**(C-3/15. sz. ügy)**

(2015/C 118/19)

*Az eljárás nyelve: német*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Amtsgericht Hannover

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Alexandra Stück

*Alperes:* Swiss International Air Lines AG

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Úgy kell-e értelmezni a Közösség–Svájc Légitársasági Bizottság 2010. november 26-i 2/2010 határozatával<sup>(1)</sup> módosított, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a légi közlekedésről szóló, 1999. június 21-i megállapodást<sup>(2)</sup>, hogy a visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(3)</sup> annak 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján egy svájci légitársasággal egy harmadik országban található repülőtérrel egy Svájcban található repülőtérre induló utasokra is alkalmazandó?

---

<sup>(1)</sup> Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a légi közlekedésről szóló megállapodás mellékletének felváltásáról szóló, 2010. november 26-i 2/2010 a légi közlekedésről szóló megállapodással létrehozott Közösség–Svájc légitársasági vegyes bizottsági határozat (HL L 347., 54. o.)

<sup>(2)</sup> HL 2002 L 114., 73. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 41. kötet, 94. o.

<sup>(3)</sup> HL L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.

---

**A Raad van State van België (Belgium) által 2015. január 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – TNS Dimarso NV kontra Vlaams Gewest**

(C-6/15. sz. ügy)

(2015/C 118/20)

*Az eljárás nyelve: holland*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Raad van State van België

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* TNS Dimarso NV

*Alperes:* Vlaams Gewest

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 53. cikkének (2) bekezdését önmagában, és az egyenlőség és az átláthatóság európai jogi elveinek a közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó hatókörével összhangban, hogy az ajánlatkérő szerv akkor, amikor a szempontjából gazdaságilag legelőnyösebb ajánlattevőnek ítéli oda a szerződést, mindig köteles arra, hogy minden esetben előre meghatározza, és a hirdetményben vagy az ajánlattételhez szükséges dokumentációban szerepeltesse azokat az értékelési módszereket vagy azokat a súlyozási szabályokat – legyenek azok bármennyire előreláthatóak, szokásosak vagy legyen, illetve lehessen bármilyen jelentőségük -, amelyek alapján értékelni kell az ajánlatokat az odaítélési vagy alvállalkozásra vonatkozó szempontok alapján,
- 2) vagy úgy, hogy amennyiben nem áll fenn ilyen általános kötelezettség, akkor adottak azok a körülmények, mint például a súlyozási szabályok jelentősége, előreláthatóságuk hiánya vagy nem szokásos jellegük, amelyek értelmében a kötelezettség érvényesül?

<sup>(1)</sup> HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.

**A Rechtbank van Koophandel te Gent (Belgium) által 2015. január 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – New Valmar BVBA kontra Global Pharmacies Partner Health srl**

(C-15/15. sz. ügy)

(2015/C 118/21)

*Az eljárás nyelve: holland*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Rechtbank van Koophandel te Gent

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* New Valmar BVBA

*Alperes:* Global Pharmacies Partner Health srl

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 45. cikket, hogy azzal ellentétes valamely tagállam egyik szövetségi egységének – a jelen ügyben Belgium szövetségi állam Flamand Közösségének – olyan szabályozása, amely a közigazgatás területén való nyelvhasználatról szóló, 1966. július 18-i törvényeknek (Belgisch Staatsblad, 1966. augusztus 2.) a Flamand Közösség 1973. július 19-i rendeletének (B. S., 1973. szeptember 6.) 10. cikkével összefüggésben értelmezett 52. cikke értelmében minden olyan vállalkozást, amelynek állandó telephelye az adott egység területén található, arra kötelez a határokon átnyúló jellegű számlák vonatkozásában és a bíróságok által hivatalból megállapítandó semmisség terhe mellett, hogy e számlákat kizárólag a szövetségi egység hivatalos nyelvén szövegezzék meg?

**A Supremo Tribunal Administrativo (Portugália) által 2015. január 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Brisal – Auto Estradas do Litoral SA, KBC Finance Ireland kontra Fazenda Pública**

**(C-18/15. sz. ügy)**

(2015/C 118/22)

Az eljárás nyelve: portugál

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Supremo Tribunal Administrativo

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Brisal – Auto Estradas do Litoral SA, KBC Finance Ireland

Alperes: Fazenda Pública

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Ellentétes-e az EUMSZ 56. cikkel az a nemzeti adójogi szabályozás, amely előírja, hogy a Portugáliában külföldi illetőséggel rendelkező pénzügyintézeteknek az említett ország területén szerzett kamatjövedelmek után forrásadót kell fizetniük, amelynek végleges adókulcsa 20 % (vagy ennél kisebb mértékű, ha létezik a kettős adóztatás elkerülésére vonatkozó egyezmény), és amelyet a *bruttó* jövedelem alapján állapítanak meg, a végzett pénzügyi tevékenységgel kapcsolatban közvetlenül felmerülő üzemi költségek levonásának lehetősége nélkül, miközben a belföldi illetőséggű pénzügyintézetek által beszedett kamatok a teljes adóköteles jövedelem részét képezik, az adott tevékenységgel kapcsolatos költségek levonásával a nyereségnek a társasági adó által teljesítendő adózás érdekében történő meghatározásakor, oly módon, hogy a *nettó* kamatjövedelem tekintetében 25 %-os általános adókulcsot alkalmaz?
- 2) Ez az ellentét fennáll-e akkor is, ha megállapítható, hogy a belföldi illetőséggű pénzügyintézetek adóalapja, a kamatjövedelmekkel kapcsolatos finanszírozási költségek vagy az ilyen jövedelmekkel közvetlen gazdasági kapcsolatot mutató költségek levonását követően, magasabb adókulcs alá tartozik vagy tartozhat, mint amekkora a külföldi illetőséggű szervezetek bruttó jövedelme után forrásadó címén levont adó mértéke?
- 3) E tekintetben bizonyítható-e a nyújtott kölcsönökkel kapcsolatos finanszírozási költségek vagy a kapott kamatjövedelmekkel közvetlen gazdasági kapcsolatot mutató költségek az EURIBOR (Euro Interbank Offered Rate) és a LIBOR (London Interbank Offered Rate) által szolgáltatott adatok alapján, amelyek a bankközi finanszírozásban használt azon átlagos kamatlábat mutatják, amelyet a bankok tevékenységük végzése során alkalmaznak?

---

**A Törvényszék (első tanács) T-384/11. sz., Safa Nicu Sepahan Co. kontra az Európai Unió Tanácsa ügyben 2014. november 25-én hozott ítélete ellen a Safa Nicu Sepahan Co. által 2015. február 4-én benyújtott fellebbezés**

**(C-45/15. P. sz. ügy)**

(2015/C 118/23)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Fellebbező: Safa Nicu Sepahan Co. (képviselő: A. Bahrami ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa

## A fellebbező kérelmei

A jelen fellebbezésben ismertetett okokból a Safa Nicu Sepahan Co. azt kéri, hogy az Európai Unió Bírósága:

1. helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-384/11. sz. ügyben 2014. november 25-én hozott ítéletet azon részében, amelyben:

- nem ismerte el a Safa Nicu Sepahan Co. által elszenvedett vagyoni károkat, és nem ítélte meg számára a kártérítést;
- elismerte, hogy a Safa Nicu Sepahan Co. nem vagyoni károkat szenvedett, azonban egy önkényesen alacsony összeget, 50 000 eurót ítél meg e kár egyedüli megtérítésére.

2. korlátlan felülvizsgálati jogkörében eljárva és a rendelkezésére álló elemek alapján:

Elsődlegesen:

- az Európai Unió Tanácsa által elkövetett súlyos jogsértés és jogellenes magatartás következtében elszenvedett vagyoni károk címén ítéljen meg a Safa Nicu Sepahan Co. számára 5 662 737,40 euró kártérítést és annak kamatait;
- az Európai Unió Tanácsa által elkövetett súlyos jogsértés és jogellenes magatartás következtében elszenvedett nem vagyoni károk címén ítéljen meg a Safa Nicu Sepahan Co. számára 2 000 000 euró kártérítést és annak kamatait;
- kötelezze az Európai Unió Tanácsát a fellebbező részéről az e fellebbezéssel kapcsolatban felmerült jogi és egyéb kiadások, beleértve a Törvényszék előtti alapeljárásban felmerült költségeket, és kamatainak viselésére.

Másodlagosan:

- az Európai Unió Tanácsa által elkövetett súlyos jogsértés és jogellenes magatartás következtében elszenvedett vagyoni károk címén ítéljen meg a Safa Nicu Sepahan Co. számára egy *ex aequo et bono* meghatározott összeget és annak kamatait;
- az Európai Unió Tanácsa által elkövetett súlyos jogsértés és jogellenes magatartás következtében elszenvedett nem vagyoni károk címén ítéljen meg a Safa Nicu Sepahan Co. számára egy *ex aequo et bono* meghatározott, de nem kevesebb mint 50 000 euró összeget (amint azt a Törvényszék már megítélte) és annak kamatait;
- kötelezze az Európai Unió Tanácsát arra, hogy a Safa Nicu Sepahan Co. számára megtérítse a jelen fellebbezéssel kapcsolatban felmerült jogi és egyéb kiadásait, beleértve a Törvényszék előtti alapeljárásban felmerült költségeit, és a kamatokat.

Harmadlagosan:

3. Utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé annak érdekében, hogy ez utóbbi a károk mértékét felülvizsgálja, és újabb ítéletet hozzon a Safa Nicu Sepahan Co. javára.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező a Törvényszék 2014. november 25-i ítéletével szemben két jogalapra hivatkozik, amelyek több érvet is magukban foglalnak:

- Az első fellebbezési jogalapban a fellebbező azt állítja, hogy a Törvényszék a megtámadott ítélet 93–149. pontjában tévesen alkalmazta a jogot, amikor teljes egészében elutasította a fellebbező vagyoni kárainak megtérítése iránti kérelmét, annak ellenére, hogy a Törvényszék elismerte, hogy a fellebbezőt ténylegesen érte vagyoni kár az Unió súlyosan jogellenes aktusa következtében, és a következő érvekre hivatkozik:
  - az ítélet nem biztosít kártérítést az Unió és a tisztviselői által okozott károkért, megsértve az EUMSZ 340. cikk második bekezdését és a Charta 41. cikk (3) bekezdését, amelyek a „teljes kártérítés” elvét rögzítik;
  - továbbá az ítélet, mivel nem biztosítja a károk megtérítését, holott e károk bekövetkeztét elismeri, sérti az arányosság elvét, a méltányos elbírálás elvét, és megtagadja az igazságszolgáltatást;
  - ezenfelül az ítélet a tények és bizonyítékok nyilvánvaló elferdítése következtében jogsértő, és a fellebbező valamennyi kárainak elutasítása hibás, logikátlan és ellentmondásos indokoláson alapul.
- A második fellebbezési jogalapjában a fellebbező azt állítja, hogy a Törvényszék a megtámadott ítélet 92–149. pontjában tévesen alkalmazta a jogot, amikor arra az álláspontra helyezkedett, hogy az 50 000 euró megítélése megfelelő kártérítésnek minősül. A Törvényszék ezáltal megsértette indokolási kötelezettségét, az arányosság elvét és a károk és tényleges költségek megtérítése kötelezettségének elvét, ami önkényes és jogellenes eredményhez vezetett.

---

**A Cour de cassation (Franciaország) által 2015. február 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sélina Affum (házassági neve: Amissah) kontra Préfet du Pas-de-Calais, Procureur général de la Cour d'appel de Douai**

(C-47/15. sz. ügy)

(2015/C 118/24)

Az eljárás nyelve: francia

## A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

## Az alapeljárás felei

Felperes: Sélina Affum (házassági neve: Amissah)

Alperesek: Préfet du Pas-de-Calais, Procureur général de la Cour d'appel de Douai

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A 2008/115/EK irányelv<sup>(1)</sup> 3. cikkének 2. pontját úgy kell-e értelmezni, hogy egy harmadik országbeli állampolgár jogellenesen tartózkodik a tagállam területén, és ennek alapján az említett irányelv 2. cikkének (1) bekezdése alapján annak hatálya alá tartozik, amennyiben e külföldi állampolgár esetében egy másik, schengeni térséghez tartozó államból érkező, más tagállamba tartó autóbussz utasaként egyszerűen csak áthaladásról van szó?



- 2) Az irányelv 6. cikkének (3) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely szabadságvesztéssel rendeli büntetni egy harmadik országbeli állampolgár jogellenes belépését, amennyiben ez a külföldi személy másik tagállamnak adható át, az utóbbival az irányelv hatályba lépését megelőzően kötött megállapodás vagy megegyezés alkalmazásával?
- 3) Az előző kérdésre adandó választól függően az irányelvet úgy kell-e értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely az Európai Unió Bíróságának a C-329/11. sz. Achughbabian-ügyben 2011. december 6-án hozott ítéletében <sup>(2)</sup> a jogellenes tartózkodás tekintetében megállapítottakkal azonos, az irányelv 8. cikkében foglalt kényszerítő intézkedések előzetes alkalmazására és az őrizete maximális időtartamára vonatkozó feltételek mellett szabadságvesztéssel rendeli büntetni egy harmadik országbeli állampolgár jogellenes belépését?

<sup>(1)</sup> A harmadik országok illegálisan [helyesen: jogellenesen] tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 348., 98. o.).

<sup>(2)</sup> EU:C:2011:807

**A Törvényszék (hatodik tanács) T-426/10. és T-575/10. sz. egyesített és T-440/12. sz., Moreda-Riviere Trefilerías kontra Bizottság ügyben 2014. november 25-én hozott végzése ellen a Moreda-Riviere Trefilerías, S.A. által 2015. február 6-án benyújtott fellebbezés**

(C-53/15. P. sz. ügy)

(2015/C 118/25)

Az eljárás nyelve: spanyol

## Felek

Fellebbező: Moreda-Riviere Trefilerías, S.A. (képviselők: F. González Díaz és A. Tresandi Blanco ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

## A fellebbező kérelmei

- A Bíróság a Európai Unió működéséről szóló szerződés 263. cikke alapján semmisítse meg a Törvényszék T-426/10. és T-575/10. sz. egyesített és T-440/12. sz., Moreda-Riviere Trefilerías kontra Bizottság ügyben 2014. november 25-én hozott végzését;
- a Bíróság az Európai Bizottságot kötelezze mind a jelen eljárás, mind pedig a Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztása érdekében a fellebbező egyetlen jogalapra hivatkozik.

A fellebbező előadja, hogy a Törvényszék mind az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikkének és az EGT-Megállapodás 53. cikke (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.344 – „feszített acél”-ügy) hozott C(2010) 4387 (végleges) határozatot módosító 2010. szeptember 30-i bizottsági határozattal szemben a T-575/10. sz. ügyben benyújtott megsemmisítés iránti kereset keretében, mind pedig az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikkének és az EGT-Megállapodás 53. cikke (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.344 – „feszített acél”-ügy) hozott C(2010) 4387 (végleges) határozatot módosító 2010. szeptember 30-i bizottsági határozattal kapcsolatban a T-426/10. sz. ügyben előterjesztett jogalapok és kereseti kérelmek módosítása keretében a Moreda-Riviere Trefilerías, S.A. eljáráshoz fűződő érdekének értékelése során tévesen alkalmazta a jogot.

**A Törvényszék (hatodik tanács) T-427/10. és T-576/10. sz. egyesített és T-439/12. sz., Trefilerías Quijano kontra Bizottság ügyben 2014. november 25-én hozott végzése ellen a Trefilerías Quijano, S. A. által 2015. február 6-án benyújtott fellebbezés**

(C-54/15. P. sz. ügy)

(2015/C 118/26)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

Fellebbező: Trefilerías Quijano, S.A. (képviselők: F. González Díaz és A. Tresandi Blanco ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

**A fellebbező kérelmei**

- A Bíróság a Európai Unió működéséről szóló szerződés 263. cikke alapján semmisítse meg a Törvényszék T-427/10. és T-576/10. sz. egyesített és T-439/12. sz., Trefilerías Quijano kontra Bizottság ügyben 2014. november 25-én hozott végzését;
- a Bíróság az Európai Bizottságot kötelezze mind a jelen eljárás, mind pedig a Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Fellebbezésének alátámasztása érdekében a fellebbező egyetlen jogalapra hivatkozik.

A fellebbező előadja, hogy a Törvényszék mind az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikkének és az EGT-Megállapodás 53. cikke (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.344 – „feszített acél”-ügy) hozott C(2010) 4387 (végleges) határozatot módosító 2010. szeptember 30-i bizottsági határozattal szemben a T-576/10. sz. ügyben benyújtott megsemmisítés iránti kereset keretében, mind pedig az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikkének és az EGT-Megállapodás 53. cikke (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.344 – „feszített acél”-ügy) hozott C(2010) 4387 (végleges) határozatot módosító 2010. szeptember 30-i bizottsági határozattal kapcsolatban a T-427/10. sz. ügyben előterjesztett jogalapok és kereseti kérelmek módosítása keretében a Trefilerías Quijano, SA eljáráshoz fűződő érdekének értékelése során tévesen alkalmazta a jogot.

---

**A Törvényszék (hatodik tanács) T-428/10. és T-577/10. sz. egyesített és T-441/12. sz., Trenzas y Cables de Acero kontra Bizottság ügyben 2014. november 25-én hozott végzése ellen a Trenzas y Cables de Acero PSC, S.L. által 2015. február 6-án benyújtott fellebbezés**

(C-55/15. P. sz. ügy)

(2015/C 118/27)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

Fellebbező: Trenzas y Cables de Acero PSC, S.L. (képviselők: F. González Díaz és A. Tresandi Blanco ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

### A fellebbező kérelmei

- A Bíróság a Európai Unió működéséről szóló szerződés 263. cikke alapján semmisítse meg a Törvényszék T-428/10. és T-577/10. sz. egyesített és T-441/12. sz., *Trenzas y Cables de Acero* kontra Bizottság ügyben 2014. november 25-én hozott végzését;
- a Bíróság az Európai Bizottságot kötelezze mind a jelen eljárás, mind pedig a Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztása érdekében a fellebbező egyetlen jogalapra hivatkozik.

A fellebbező előadja, hogy a Törvényszék mind az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikkének és az EGT-Megállapodás 53. cikke (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.344 – „feszített acél”-ügy) hozott C(2010) 4387 (végleges) határozatot módosító 2010. szeptember 30-i bizottsági határozattal szemben a T-577/10. sz. ügyben benyújtott megsemmisítés iránti kereset keretében, mind pedig az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikkének és az EGT-Megállapodás 53. cikke (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.344 – „feszített acél”-ügy) hozott C(2010) 4387 (végleges) határozatot módosító 2010. szeptember 30-i bizottsági határozattal kapcsolatban a T-428/10. sz. ügyben előterjesztett jogalapok és kereseti kérelmek módosítása keretében a *Trenzas y Cables de Acero* PSC eljáráshoz fűződő érdekének értékelése során tévesen alkalmazta a jogot.

**A Törvényszék (hatodik tanács) T-429/10. és T-578/10. sz. egyesített és T-438/12. sz., Global Steel Wire kontra Bizottság ügyben 2014. november 25-én hozott végzése ellen a Global Steel Wire, S.A. által 2015. február 6-án benyújtott fellebbezés**

(C-56/15. P. sz. ügy)

(2015/C 118/28)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

Fellebbező: Global Steel Wire, S.A. (képviselők: F. González Díaz és A. Tresandi Blanco ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

### A fellebbező kérelmei

- A Bíróság a Európai Unió működéséről szóló szerződés 263. cikke alapján semmisítse meg a Törvényszék T-429/10. és T-578/10. sz. egyesített és T-438/12. sz., *Global Steel Wire* kontra Bizottság ügyben 2014. november 25-én hozott végzését;
- a Bíróság az Európai Bizottságot kötelezze mind a jelen eljárás, mind pedig a Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Fellebbezésének alátámasztása érdekében a fellebbező egyetlen jogalapra hivatkozik.

A fellebbező előadja, hogy a Törvényszék mind az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikkének és az EGT-Megállapodás 53. cikke (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.344 – „feszített acél”-ügy) hozott C(2010) 4387 (végleges) határozatot módosító 2010. szeptember 30-i bizottsági határozattal szemben a T-578/10. sz. ügyben benyújtott megsemmisítés iránti kereset keretében, mind pedig az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikkének és az EGT-Megállapodás 53. cikke (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.344 – „feszített acél”-ügy) hozott C(2010) 4387 (végleges) határozatot módosító 2010. szeptember 30-i bizottsági határozattal kapcsolatban a T-429/10. sz. ügyben előterjesztett jogalapok és kereseti kérelmek módosítása keretében a Global Steel Wire eljáráshoz fűződő érdekének értékelése során tévesen alkalmazta a jogot.

---

# TÖRVÉNYSZÉK

**A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – Pangyrus kontra OHIM – RSVP Design (COLOURBLIND)**

(T-257/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A COLOURBLIND közösségi szóvédjegy — A COLOURBLIND szómegjelölés — Feltétlen kizáró ok — Rosszhiszeműség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 52. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A megjelölésnek a helyi jelentőségűt meghaladó mértékű kereskedelmi forgalomban történő használata elmaradása — Viszonylagos kizáró ok — A 207/2009 rendelet 8. cikkének (4) bekezdése és 53. cikke (1) bekezdésének c) pontja”)**

(2015/C 118/29)

Az eljárás nyelve: angol

## Felek

*Felperes:* Pangyrus Ltd (York, Egyesült Királyság) (képviselők: S. Clubb solicitor, és M. Lindsay, QC)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: P. Bullock meghatalmazott)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban:* RSVP Design Ltd (Brookfield, Egyesült Királyság) (képviselők kezdetben: M. Blair, később: J. MacKenzie, solicitorok)

## Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Pangyrus Ltd és a RSVP Design Ltd közötti törlési eljárással kapcsolatban 2011. március 23-án (R 751/2009-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

## Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Pangyrus Ltd -t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 211., 2011.7.16.

**A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – Sabbagh kontra Tanács**

(T-652/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika — Szíriával szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Nyilvánvaló értékelési hiba — Szerződésen kívüli felelősség”)**

(2015/C 118/30)

Az eljárás nyelve: francia

## Felek

*Felperes:* Bassam Sabbagh (Damaszkusz, Szíria) (képviselők: M.-A. Bastin és J.-M. Salva ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: B. Driessen és S. Kyriakopoulou meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Egyrészt a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 442/2011/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2011. november 14-i 1151/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 296., 3. o.), a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2011/273/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2011. december 1-jei 2011/782/KKBP határozat (HL L 319., 56. o.), valamint a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. január 18-i 36/2012/EU tanácsi rendelet (HL L 16., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e jogi aktusok a felperesre vonatkoznak, másrészt pedig az elszenvedett kár jóvátételeként kártérítés megfizetése iránti kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék mint elfogadhatatlant elutasítja a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. január 18-i 36/2012/EU tanácsi rendelet elfogadását követő tanácsi végrehajtási rendeletek megsemmisítése iránti kérelmet.
- 2) A Törvényszék a Bassam Sabbaghra vonatkozó részében megsemmisíti:
  - a 442/2011/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2011. november 14-i 1151/2011/EU tanácsi végrehajtási rendeletet;
  - a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2011/273/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2011. december 1-jei 2011/782/KKBP határozatot;
  - a 36/2012 rendeletet.
- 3) A Törvényszék a megsemmisített határozatok és rendeletek joghatásait B. Sabbagh tekintetében a fellebbezési határidő lejártának napjáig, vagy – ha e határidőn belül fellebbezést nyújtanak be – a fellebbezés esetleges elutasításának napjáig fenntartja.
- 4) A Törvényszék a kártérítési kérelmet elutasítja.
- 5) Az Európai Unió Tanácsa maga viseli a saját költségeit, valamint a B. Sabbagh részéről felmerült költségek felét.
- 6) B. Sabbagh maga viseli saját költségeinek a felét.

(<sup>1</sup>) HL C 58., 2012.2.25.

**A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – Franciaország kontra Bizottság**

(T-135/12. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„Állami támogatások — Nyugdíjak — A France Télécom által foglalkoztatott állami alkalmazottak nyugdíjának finanszírozási módját érintő reformmal kapcsolatos támogatás — A France Télécom által az államnak fizetendő ellentételezés csökkentése — A támogatást bizonyos feltételek mellett a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — Előny”)**

(2015/C 118/31)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Francia Köztársaság (képviselők: kezdetben E. Belliard, G. de Bergues, J. Gstalter és J. Rossi, később D. Colas Diégo és R. Coesme meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: B. Stromsky, L. Flynn és D. Grespan meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A C 25/08. (korábbi NN 23/08.) számú állami támogatás – A France Télécom által foglalkoztatott állami alkalmazottak nyugdíjának finanszírozási módjára vonatkozóan, a Francia Köztársaság által a France Télécom javára végrehajtott reformról szóló, 2011. december 20-i 2012/540/EU bizottsági határozat (HL 2012., L 279., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Francia Köztársaság maga viseli saját költségeit, továbbá köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 174., 2012.6.16.

**A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – Orange kontra Bizottság**

(T-385/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Állami támogatások — Nyugdíjak — A France Télécom által foglalkoztatott állami alkalmazottak nyugdíjának finanszírozási módját érintő reformmal kapcsolatos támogatás — A France Télécom által az államnak fizetendő ellentételezés csökkentése — A támogatást bizonyos feltételek mellett a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — Előny — Szelektív jelleg — Versenytorzítás — Védelemhez való jog”)**

(2015/C 118/32)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

*Felperes:* Orange, korábban France Télécom (Párizs, Franciaország) (képviselők: S. Hautbourg és S. Cochard-Quesson ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: L. Flynn, D. Grespan és B. Stromsky meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A C 25/08. (korábbi NN 23/08.) számú állami támogatás – A France Télécom által foglalkoztatott állami alkalmazottak nyugdíjának finanszírozási módjára vonatkozóan, a Francia Köztársaság által a France Télécom javára végrehajtott reformról szóló, 2011. december 20-i 2012/540/EU bizottsági határozat (HL 2012., L 279., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Az Orange maga viseli saját költségeit, továbbá köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 311., 2012.10.13.

**A Törvényszék 2015. február 25-i ítélete – Lengyelország kontra Bizottság**(T-257/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„EMOGA — Garanciarészleg — EMGA és EMVA — Finanszírozásból kizárt kiadások — Vidékfejlesztés — Lengyelország által kifizetett kiadások — Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikke — Az 1290/2005/EK rendelet 31. cikke — Az ellenőrzések hatékonysága — Indokolási kötelezettség — A szubszidiaritás elve”)**

(2015/C 118/33)

Az eljárás nyelve: lengyel

**Felek**

Felperes: Lengyel Köztársaság (képviselők: B. Majczyna és D. Krawczyk meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Rossi és A. Szmytkowska meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2013. február 26-i 2013/123/EU bizottsági határozatnak a Lengyel Köztársaság által végrehajtott „korengedményes nyugdíjazás” intézkedés vonatkozásában történő megsemmisítése iránti kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Lengyelországot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 207., 2013.7.20.

**A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – Litván Köztársaság kontra Európai Bizottság**(T-365/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„EMOGA — »Garancia« részleg — EMGA és EMVA — A finanszírozásból kizárt kiadások — Vidékfejlesztési intézkedések — »Hátrányos természeti adottságok« és agrár-környezetvédelem — Az ellenőrzések megfelelősége — Pénzügyi átalánykorrekciók — Arányosság”)**

(2015/C 118/34)

Az eljárás nyelve: litván

**Felek**

Felperes: Litván Köztársaság (képviselők: D. Kriaučiūnas, R. Krasuckaitė és A. Petrauskaitė meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Steiblytė és G. von Rintelen meghatalmazottak)



### Az ügy tárgya

Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2013. május 2-i 2013/214/EU bizottsági végrehajtási határozat (HL L 123., 11. o.) részleges megsemmisítése iránti kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék megsemmisíti az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2013. május 2-i 2013/214/EU bizottsági végrehajtási határozatot a trágyahasználatra vonatkozó kritériummal érintett agrár-környezetvédelemi intézkedésekre vonatkozó 5 %-os pénzügyi korrekciót előíró részében.
- 2) A Törvényszék a keresetet az ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Litván Köztársaság és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 284., 2013.9.28.

### A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – Costa Crociere kontra OHIM – Guerlain (SAMSARA)

(T-388/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A SAMSARA közösségi szóvédjegy bejelentése — A SAMSARA korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdése”)**

(2015/C 118/35)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Costa Crociere SpA (Genova, Olaszország) (képviselők: A. Vanzetti, S. Bergia és G. Sironi ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: L. Rampini meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Guerlain SA (Levallois-Perret, Franciaország) (képviselők: C. Costa és M. Baccarelli ügyvédek)

### Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Guerlain SA és a Costa Crociere SpA közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. május 13-án hozott határozata (R 2049/2011-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Costa Crociere SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 298., 2013.10.12.

**A Törvényszék 2015. február 26-i ítélete – 9Flats kontra OHIM – Tibesoca (9flats.com)**

(T-713/13. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A 9flats.com közösségi szóvédjegy bejelentése — A 50flats korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2015/C 118/36)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: 9Flats GmbH (Hamburg, Németország) (képviselő: H. Stoffregen ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő kezdetben: A. Pohlmann, később: S. Hanne meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Tibesoca, SL (Valencia, Spanyolország)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a Tibesoca, SL és a 9Flats GmbH közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. október 25-én hozott határozata (R 1671/2012-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a 9Flats GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 61., 2014.3.1.

**A Törvényszék 2015. február 25-i ítélete – Walton kontra Bizottság**

(T-261/14. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Fellebbezés — Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — A keresetnek mint nyilvánvalóan megalapozatlannak első fokon történő elutasítása — Az ideiglenes alkalmazott álláshelyéről való lemondása — A fellebbező lemondása folytán vele szemben a Bizottság részéről fennálló követelés összege — Jogerő — Peres jogorvoslat hiányában jogerőssé váló határozatok)

(2015/C 118/37)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Fellebbező: Robert Walton (Oxford, Egyesült Királyság) (képviselő: F. Moyse ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és A.-C. Simon meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékének (harmadik tanács) 2014. február 27-i Walton kontra Bizottság ítélete (F-32/13, EBHT-KSZ, EU:F:2014:37) ellen benyújtott, annak hatályon kívül helyezése iránti fellebbezés.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a fellebbezést elutasítja.
- 2) Robert Walton viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről a jelen eljárásban felmerült költségeket.

(<sup>1</sup>) HL C 235., 2014.7.21.

**2014. december 17-én benyújtott kereset – Banco Espirito Santo kontra Bizottság**

(T-814/14. sz. ügy)

(2015/C 118/38)

Az eljárás nyelve: portugál

**Felek**

Felperes: Banco Espirito Santo, S.A. (képviselők: Gorjão-Henriques és L. Bordalo e Sá ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az SA.39250 (2015/N) állami támogatás – Portugália, a Banco Spirito Santo, S.A. szanálásáról szóló, 2014. augusztus 3-i C(2014) 5682 végleges bizottsági határozat II. mellékletének 9. és 18. pontját annyiban, amennyiben azok az ellenőrző megbízott díjazása vagy az e megbízáttal kapcsolatos bármely más költségek kifizetésének a felelősségét a felperesre (Banco Espirito Santo, S.A. [BES]) ruházzák, vagy amennyiben e rendelkezések ily módon is érthetők.
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első, a Szerződés alkalmazására vonatkozó jogszabályok megsértésre alapított jogalap – a BES arra való kötelezése, hogy viselje a Portugál Köztársaságot terhelő kötelezettségek teljesítésének az ellenőrzésével kapcsolatos költségeket:
  - A BES-re egy harmadik fél olyan magatartásával kapcsolatos kötelezettségeket róttak, amelyhez a BES nem adta beleegyezését, és amelyből ez utóbbi nem részesül előnyben, és amelyet nem olyan kritériumok alapján választottak, amelyek biztosítják a gazdaságilag kedvezőbb megoldás választására vonatkozó elv tiszteletben tartását, ami a BES hitelezőinek és részvényeseinek az esetleges hátrányára válik.

- A megtámadott határozat alapján az ellenőrző megbízottat a szanalási alap nevezte ki. Azonban ha a Portugál Köztársaságot csak azon kötelezettség terheli, hogy egyetlen ellenőrző megbízottat nevezzen ki, nem fogadható el, hogy az e megbízott díjazásának megfelelő költséget teljes egészében a BES viselje. E megoldás nem veszi figyelembe az állami támogatások alapjául szolgáló elveket: i) megerősíti a hídbank által élvezett előnyöket, mentesítve ez utóbbit azon szanalási költségektől, amelyek jogszabály értelmében őt egyébként terhelnék; ii) a hídbank előnyére torzítja a versenyt, mentesítve ez utóbbit azon költségektől, amelyeket mennyiségileg nem fejeztek ki az állami támogatások engedélyezésében.
  - Az állami támogatásokra vonatkozó uniós jogszabályban nincs olyan alap, amely igazolná az ellenőrző megbízott díjazásának kifizetésére vonatkozó felelősség BES-re való ruházását, amely bank hangsúlyozottan sem a határozat címzettje, sem pedig a támogatás kedvezményezettje.
  - A 2016-tól alkalmazandó, az Egységes Szanalási Mechanizmusról szóló 806/2014/EU rendelet e tekintetben semmit sem pontosít, eltekintve attól, hogy a 19. cikkben rendelkezik a megbízottról, valamint az 1093/2010 rendelet és a 2014/59/EU irányelv, amelynek az átültetési határideje még nem járt le, sem tartalmaz több pontosítást.
  - Az uniós jog összefüggésében és az Európai Bizottság Versenypolitikai Főigazgatósága, vagyis a megtámadott határozat kidolgozásáért felelős szolgálat feladatának keretében az ellenőrző megbízottra és annak díjazására vonatkozóan világos értelmező rendelkezések állnak fenn, amelyek a szóban forgó helyzetre vonatkozó jogszabályi hiányosságok orvoslására szolgálhatnak, különösen az ellenőrző megbízott díjazásának mennyiségi struktúrájára tekintettel, amelynek a felek közötti megállapodáson kell alapulnia az Európai Bizottság jóváhagyásának, a szükséges függetlenségnek és a nyújtandó eszközöknek a sérelme nélkül.
  - Az Európai Bizottság nem írhatja elő a felperesnek az ellenőrző megbízott gyakorlatban történő díjazásának a módját, mivel az ilyen pénzügyi teher kötelező (vagyis akár csak annak összegének a BES általi előzetes jóváhagyása nélküli) előírására vonatkozó bizottsági határozatnak nincs jogalapja sem a 806/2014/EU rendeletben, sem bármely más jogszabályban.
  - A megtámadott határozatban az Európai Bizottság maga is annak megállapítására szorítkozott, hogy az ellenőrző megbízottat a hídbanknak kell díjaznia „oly módon, hogy az ne sértse a megbízott feladatának független és hatékony ellátását”. Ezért a díjazási struktúrájának és különösen annak gyakorlati alkalmazásának, vagy annak korlátainak nincs konkrét meghatározása.
2. A második, a bizalomvédelem elvének, a jogbiztonság elvének és azon elvnek a megsértésére alapított jogalap, hogy a közigazgatási hatóságokat kötik a saját határozataik:
- Az Európai Bizottság megsértette a bizalomvédelem elvét, a jogbiztonság elvét és azon elvet, hogy a közigazgatási hatóságokat kötik a saját határozataik, annyiban, amennyiben a BES-nek előírta az ellenőrző megbízottal kapcsolatos költségek viselését, vagy amennyiben azt ily módon is lehet értelmezni.
  - Ez különösen igaz arra való tekintettel, hogy a BES-t, a határozat harmadik felét, teljes egészében kizárták az ellenőrző megbízott kiválasztási eljárásából, és ezért a függetlenség és a határozat által megkövetelt eszközök megsértése nélkül nem tudott eleget tenni kötelezettségeinek (és igazgatói vagyonkezelői kötelezettségeinek) annak biztosítás érdekében, hogy a kötelezettségek ezen ellenőrzése a BES számára kisebb pénzügyi terhet jelentsen.

3. A harmadik, az arányosság elvének a megsértésére alapított jogalap:

- A Bizottság megsértette az arányosság elvét azáltal, hogy előírta a BES számára a terhek egyoldalú és teljes mértékű viselését, amelyek a BES, vagyis a szanalási intézkedés tárgyát képező létesítmény jelenlegi pénzügyi helyzetére tekintettel nem csupán rendkívül megterhelőek és jelentősek, hanem szűk értelemben véve az arányosság korlátait is túllépik.
- Ez annál is inkább igaz, mivel a BES szerint az ilyen kiadásokért való felelősség, mivel azt kötelezettségvállalások formájában nem viselte a Portugál Köztársaság, magára az Európai Bizottságra hárul a banklétesítmények szanalására tekintettel fennálló felelősségei és a tagállamok által az ilyen intézkedések keretében tett kötelezettségvállalások alapján.

---

**2015. január 8-án benyújtott kereset – Auyantepui Corp. kontra OHIM – Magda Rose (Mr Jones)**

**(T-8/15. sz. ügy)**

(2015/C 118/39)

*A keresetlevél nyelve: angol*

#### **Felek**

*Felperes:* Auyantepui Corp., SA (Panama, Panama) (képviselő: E. Manresa Medina ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Magda Rose GmbH & Co. KG (Bécs, Ausztria)

#### **Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy jogosultja:* a felperes.

*A vitatott védjegy:* a „Mr Jones” szóelemeket magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 10 669 794. sz. védjegybejelentés.

*Az OHIM előtti eljárás:* felszólalási eljárás.

*A megtámadott határozat:* az OHIM második fellebbezési tanácsának 2014. Október 28-án hozott határozata (R 49/2014-2. sz. ügy).

#### **Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, és adjon helyt a védjegybejelentési kérelemnek;
- az OHIM-ot és beavatkozása esetén a másik felet kötelezze a költségek viselésére.

#### **Jogalapok**

- A 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 8. cikke (5) bekezdésének megsértése.
-

**A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) F-2/12. sz., Hristov kontra Bizottság és EMA ügyben 2014. november 13-án hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2015. január 20-án benyújtott fellebbezés**

(T-26/15. P. sz. ügy)

(2015/C 118/40)

Az eljárás nyelve: bolgár

**Felek**

Fellebbező: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall, N. Nikolova és S. Petrova)

A többi fél az eljárásban: Emil Hristov, Európai Gyógyszerügynökség (EMA)

**Kérelmek**

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Közzolgálati Törvényszék F-2/12. sz., Hristov kontra Bizottság és EMA ügyben 2014. november 13-án hozott ítéletét;
- az ügyet utalja vissza a Közzolgálati Törvényszék elé, hogy az határozzon a fellebbezés többi jogalapjáról;
- a költségekről jelenleg ne határozzon.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Fellebbezése alátámasztása érdekében a fellebbező három jogalapra hivatkozik.

- a Közzolgálati Törvényszék megsértette az uniós jogot azáltal, hogy olyan hatályt tulajdonított a gondos ügyintézés elvének, amellyel az nem rendelkezik;
- másodlagosan a Közzolgálati Törvényszék megsértette az arányosság elvét azáltal, hogy a megsemmisítés kimondása előtt elmulasztotta megvizsgálni, hogy a gondos ügyintézés elvének megsértése befolyásolhatta-e a megtámadott határozat tartalmát;
- harmadlagosan a Közzolgálati Törvényszék mindenképpen megsértette az uniós jogot azáltal, hogy elmulasztotta mérlegelni a fennálló érdekeket és nem korlátozta ítéletének hatályát.

---

**A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) F-2/12. sz., Hristov kontra Bizottság és EMA ügyben 2014. november 13-án hozott ítélete ellen az Európai Gyógyszerügynökség által 2015. január 20-án benyújtott fellebbezés**

(T-27/15. P. sz. ügy)

(2015/C 118/41)

Az eljárás nyelve: bolgár

**Felek**

Fellebbező: Európai Gyógyszerügynökség (EMA) (képviselők: J. Currall, N. Nikolova és S. Petrova)

A többi fél az eljárásban: Emil Hristov, Európai Bizottság

### Kérelmek

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Közzolgálati Törvényszék F-2/12. sz., Hristov kontra Bizottság és EMA ügyben 2014. november 13-án hozott ítéletét;
- az ügyet utalja vissza a Közzolgálati Törvényszék elé, hogy az határozzon a fellebbezés többi jogalapjáról;
- a költségekről jelenleg ne határozzon.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezése alátámasztása érdekében a fellebbező négy jogalapra hivatkozik.

- a Közzolgálati Törvényszék megsértette az uniós jogot azáltal, hogy olyan hatályt tulajdonított a gondos ügyintézés elvének, amellyel az nem rendelkezik;
- másodlagosan a Közzolgálati Törvényszék megsértette az arányosság elvét azáltal, hogy a megsemmisítés kimondása előtt elmulasztotta megvizsgálni, hogy a gondos ügyintézés elvének megsértése befolyásolhatta-e a megtámadott határozat tartalmát;
- harmadlagosan a Közzolgálati Törvényszék mindenképpen megsértette az uniós jogot azáltal, hogy elmulasztotta mérlegelni a fennálló érdekeket és nem korlátozta ítéletének hatályát;
- negyedlegesen a Közzolgálati Törvényszék megsértette az uniós jogot annak megállapításával, hogy a Bizottság határozatának szabálytalansága szükségszerűen maga után vonja az EMA által hozott határozat szabálytalanságát.

---

### 2015. február 3-án benyújtott kereset – PAN Europe kontra Bizottság

(T-51/15. sz. ügy)

(2015/C 118/42)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Brüsszel, Belgium) (képviselő: B. Kloostra ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2014. november 24-i Ares(2014) 3900631 megjelölésű bizottsági határozatot (a továbbiakban: vitatott határozat), amelyben a Bizottság legtöbb részében megerősítette a 2014. június 3-i Ares(2014) 2150615 megjelölésű határozatát, amelyben a Bizottság a PAN Europe 2014. január 3-i (a Bizottság által 2014. január 6-án nyilvántartásba vett) információkéréséről határozott;
- a Bizottságot kötelezze az eljárások költségeinek a viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első, arra alapított jogalap, hogy a vitatott határozat elfogadásával a Bizottság megsértette, illetve helytelenül nem, vagy csupán részben alkalmazta az 1367/2006/EK rendeletet, mivel:
  - a Bizottság megsértette az 1367/2006/EK rendelet 2. cikke (1) bekezdésének d) pontját azáltal, hogy nem vette figyelembe azt a ténytet, hogy a kért információ környezeti információnak minősül;
  - a Bizottság megsértette az 1367/2006/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdését és az 1049/2001/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdését azáltal, hogy az 1049/2001/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében szereplő megtagadási okot nem az Aarhusi Egyezmény 4. cikke (3) bekezdésének második albekezdésével összhangban értelmezte, vagy/és nem kellően megszorítóan azáltal, hogy nem mérlegelte a Bizottság által hivatkozott, a döntéshozatali eljárás védelméhez fűződő különleges érdeket a környezeti információk hozzáférhetővé tételéhez fűződő általános érdekekkel szemben, továbbá azáltal, hogy nem indokolta megfelelően a megtagadást;
  - a Bizottság megsértette az 1367/2006/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdését és az 1049/2001/EK rendelet 4. cikkét azáltal, hogy nem vizsgálta meg konkrétan és egyenként a hozzáférés iránti kérelemben megjelölt dokumentumokat, és azáltal hogy nem igazolta minden egyes konkrét dokumentum vonatkozásában, hogy mely ok miatt nem lehet hozzáférhetővé tenni.
2. A második, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság azáltal, hogy elfogadta a vitatott határozatot, megsértette az 1049/2001/EK rendeletet, különösen e rendelet 4. cikkét, és/vagy konkrétan annak 4. cikke (3) bekezdését, mert nem bizonyította, hogy a hivatkozott megtagadási ok alkalmazható, helytelenül nem mérlegelte a hozzáférhetővé tételhez fűződő érdeket, továbbá helytelenül, illetve az 1049/2001/EK rendelet 4. cikkének megsértésével nem vizsgálta meg konkrétan és egyenként a dokumentumokhoz való hozzáférés iránti kérelemben megjelölt dokumentumokat.

---

### 2015. február 2-án benyújtott kereset – Raimund Schmitt Verpachtungsgesellschaft kontra OHIM (Brauwelt)

(T-56/15. sz. ügy)

(2015/C 118/43)

Az eljárás nyelve: német

## Felek

Felperes: Raimund Schmitt Verpachtungsgesellschaft mbH & Co. KG (Nürnberg, Németország) (képviselők: M. Höfler ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

## Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy: a „Brauwelt” közösségi szövegdjegy – 12 038 551. sz. védjegybejelentés

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. december 4-én hozott határozata (R 1121/2014-4. sz. ügy)

## Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.



**Jogalapok**

- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése;
- a 207/2009 rendelet 7. cikke (3) bekezdésének megsértése.

---

**2015. február 4-én benyújtott kereset – Trajektna luka Split kontra Bizottság**

(T-57/15. sz. ügy)

(2015/C 118/44)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Trajektna luka Split d.d. (Split, Horvátország) (képviselők: M. Bauer, H.-J. Freund és S. Hankiewicz ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a C(2013) 7285 végleges bizottsági határozatot – Horvátország – a Jadrolinija részére nyújtott 2014. október 15-i állítólagos támogatás;
- a Bizottságot kötelezze a saját költségei, valamint a felperes részéről felmerült költségek viselésére;
- utalja vissza az ügyet az Európai Bizottság elé további vizsgálat és új határozat meghozatala céljából; és
- rendeljen el bármilyen más, megfelelőnek bizonyuló intézkedést.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes hat jogalapra hivatkozik.

1. Az első, nyilvánvaló mérlegelési hibára és az EUMSZ 107. cikk megsértésével megvalósított téves jogalkalmazásra alapított jogalap, amennyiben a vitatott intézkedés nem minősül állami támogatásnak, mivel hibás tesztet alkalmaztak annak megállapítása végett, hogy sor került-e állami forrás bevonására.
2. A második, nyilvánvaló mérlegelési hibára és az EUMSZ 107. cikk megsértésével megvalósított téves jogalkalmazásra alapított jogalap, amennyiben a vitatott intézkedés állami forrás bevonásának hiányában nem minősül állami támogatásnak.
3. A harmadik, az EUMSZ 106. cikk (1) bekezdésével összefüggésben értelmezendő EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének megsértésével megvalósított téves jogalkalmazásra alapított jogalap azáltal, hogy nem vették figyelembe az EUMSZ 106. cikk (1) bekezdését.
4. A negyedik, a 659/1999 rendelet<sup>(1)</sup> 10. cikke (2) bekezdésének megsértésével megvalósított lényeges eljárási hibára alapított jogalap, amennyiben nem éltek kellő mértékben a rendelkezésre álló vizsgálati jogkörökkel.

5. Az ötödik, nyilvánvaló mérlegelési hibára alapított jogalap, amennyiben nem indították meg az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése és a 659/1999 rendelet 4. cikkének (4) bekezdése szerinti hivatalos vizsgálati eljárást.
6. A hatodik, lényeges eljárási hibára alapított jogalap, amennyiben az EUMSZ 296. cikk (2) bekezdése értelmében nem szolgáltak megfelelő indokolással az állami források hiánya és az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésével összefüggésben értelmezett EUMSZ 106. cikk (1) bekezdésében foglalt fogalom tekintetében.

<sup>(1)</sup> Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83, 1. o.).

---

**2015. február 4-én benyújtott kereset – Ludwig Bertram kontra OHIM – Seni Vita (Sanivita)**

**(T-58/15. sz. ügy)**

(2015/C 118/45)

*A keresetlevél nyelve: német*

**Felek**

*Felperes:* Ludwig Bertram GmbH (Isernhagen, Németország) (képviselő: V. Rust-Sorge ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Seni Vita OHG (Bayreuth, Németország)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy jogosultja:* a felperes

*A vitatott védjegy:* a 9949959. sz. közösségi ábrás védjegy

*Az OHIM előtti eljárás:* felszólalási eljárás

*A megtámadott határozat:* az OHIM első fellebbezési tanácsának 2014. november 21-én hozott határozata (R 1087/2013-1. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot.

**Jogalap**

— a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

---

**2015. február 12-én benyújtott kereset – Polo Club kontra OHIM – Lifestyle Equities (POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN)**

**(T-67/15. sz. ügy)**

(2015/C 118/46)

*A keresetlevél nyelve: angol*

**Felek**

*Felperes:* Polo Club (Gassin, Franciaország) (képviselő: D. Masson ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Lifestyle Equities CV (Amszterdam, Hollandia)

### **Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes.

*A vitatott védjegy:* a „POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN” szóelemeket magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 10 525 137. sz. védjegybejelentés.

*Az OHIM előtti eljárás:* felszólalási eljárás.

*A megtámadott határozat:* az OHIM ötödik fellebbezési tanácsának 2014. november 21-én hozott határozata (R 1882/2013-5. sz. ügy).

### **Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, és teljes egészében lajstromozza a bejelentett védjegyet;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

### **Jogalapok**

- A 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 8. cikke (5) bekezdésének megsértése.

---

## **2015. február 12-én benyújtott kereset – Trajektna luka Split kontra Bizottság**

**(T-70/15. sz. ügy)**

(2015/C 118/47)

*Az eljárás nyelve: angol*

### **Felek**

*Felperes:* Trajektna luka Split d.d. (Split, Horvátország) (képviselők: M. Bauer, H.-J. Freund és S. Hankiewicz ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság

### **Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az AT.40199 spliti kikötő ügyben 2014. november 28-án hozott C(2014) 9236 végleges bizottsági határozatot;
- a Bizottságot kötelezze a saját költségei, valamint a felperes részéről felmerült költségek viselésére;
- utalja vissza az ügyet az Európai Bizottság elé további vizsgálat és új határozat meghozatala céljából; és

— rendeljen el bármilyen más, megfelelőnek bizonyuló intézkedést.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első, nyilvánvaló mérlegelési hibára és a Bizottság panasz kezelésére irányuló kötelezettségének megsértésével megvalósított téves jogalkalmazásra alapított jogalap, amennyiben a Bizottság által előterjesztett mindhárom indokra tekintettel tévesen értékelték az Európai Unió érdekeit;
2. A második, nyilvánvaló mérlegelési hibára és a Bizottság panasz kezelésére irányuló kötelezettségének megsértésével megvalósított téves jogalkalmazásra alapított jogalap, különösen amennyiben nem vették figyelembe az összes ténybeli és jogi körülményt.

---

### 2015. február 12-én benyújtott kereset – Jaguar Land Rover kontra OHIM – Nissan Jidosha (Land Glider)

(T-71/15. sz. ügy)

(2015/C 118/48)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

Felperes: Jaguar Land Rover Ltd (Coventry, Egyesült Királyság) (képviselő: R. Ingerl ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Nissan Jidosha KK (Yokohama-shi, Kanagawa-ken, Japán)

### Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A vitatott védjegy: a Land Glider közösségi szóvédjegy – 8 324 196. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az OHIM előtti eljárás: felszólalási eljárás.

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2014. december 9-én hozott határozata (R 1415/2013-4. sz. ügy).

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a felperes költségeinek viselésére.

### Jogalapok

- A 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése;
  - a 207/2009 rendelet 8. cikke (5) bekezdésének megsértése.
-

**2015. február 17-én benyújtott kereset – Aston Martin Lagonda kontra OHIM (Gépjármű elején elhelyezett rács ábrázolása)**

(T-73/15. sz. ügy)

(2015/C 118/49)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Aston Martin Lagonda (Gaydon, Egyesült Királyság) (képviselő: D. Farnsworth Solicitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

A vitatott védjegy: „egyéb” megjelölésű közösségi védjegy (Gépjármű elején elhelyezett rács ábrázolása) – 12 218 426. sz. védjegybejelentés.

A megtámadott határozat: az OHIM második fellebbezési tanácsának 2014. december 11-én hozott határozata (R 1796/2014-2. sz. ügy).

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az helyben hagyta az elbíráló azon határozatát, amely szerint a bejelentett védjegy *prima facie* nem rendelkezik megkülönböztető képességgel a szóban forgó áruk és szolgáltatások vonatkozásában;
- engedélyezze a 12 218 426. sz. közösségi védjegybejelentés közzétételét;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalap**

- A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

---

**2015. február 17-én benyújtott kereset – ROD Leichtmetallräder kontra OHIM – Rodi TR (ROD)**

(T-75/15. sz. ügy)

(2015/C 118/50)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

Felperes: ROD Leichtmetallräder GmbH (Weiden in der Oberpfalz, Németország) (képviselők: J. Hellenbrand és J. Biener ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Rodi TR, SL (Lleida, Spanyolország)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

A vitatott védjegy jogosultja: Felperes

A vitatott védjegy: „ROD” szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 5 694 989. sz. közösségi védjegy

Az OHIM előtti eljárás: Megszűnés megállapítása iránti eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM ötödik fellebbezési tanácsának 2014. december 17-én hozott határozata (R 281/2014-5. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- helyezze hatályon kívül az OHIM törlési osztályának 2013. november 22-i határozatát;
- az OHIM-ot kötelezze a Törvényszék előtti eljárás, valamint az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalapok**

- a 207/2009 rendelet a 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjával együttesen értelmezett 65. cikke (2) bekezdésének megsértése;
- lényeges eljárási szabály megsértése – a 2868/95 rendelet 39. szabálya (3) bekezdésének és 37. szabálya b) pontja ii. alpontjának megsértése.

---

**2015. február 12-én benyújtott kereset – Tronios Group International kontra OHIM – British Sky Broadcasting Group (SkyTec)**

(T-77/15. sz. ügy)

(2015/C 118/51)

*A keresetlevél nyelve: holland*

**Felek**

*Felperes:* Tronios Group International BV (Breda, Hollandia) (képviselők: R. van Leeuwen és H. Klingenberg ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* British Sky Broadcasting Group plc (Isleworth, Egyesült Királyság)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

A vitatott védjegy jogosultja: Tronios Group International BV

A vitatott védjegy: a „SkyTec” közösségi szóvédjegy

Az OHIM előtti eljárás: törlési eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2014. november 28-án hozott határozata (R 1681/2013-4. sz. ügy)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, és utasítsa el a British Sky Broadcasting Group törlési kérelmét;
- az British Sky Broadcasting Groupot kötelezze a jelen eljárás, valamint az előző, OHIM előtti eljárás során felmerült költségek viselésére.

### Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 54. cikke (2) bekezdésének megsértése;
- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

---

## 2015. február 18-án benyújtott kereset – Olympus Medical Systems kontra OHIM (3D)

(T-79/15. sz. ügy)

(2015/C 118/52)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Olympus Medical Systems Corp. (Tokió, Japán) (képviselők: A. Ebert-Weidenfeller és C. Opatz ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

### Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy: „3D” elemet magában foglaló ábrás védjegy – 12 598 538. sz. védjegybejelentés

A megtámadott határozat: az OHIM második fellebbezési tanácsának 2014. december 11-én hozott határozata (R 1708/2014-2. sz. ügy)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalap

- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése.

---

## 2015. február 20-án benyújtott kereset – Facchinello kontra OHIM – Olimpia Splendid (Synthesis)

(T-81/15. sz. ügy)

(2015/C 118/53)

A keresetlevél nyelve: olasz

### Felek

Felperes: Danila Facchinello (Molinella, Olaszország) (képviselő: F. Torlontano ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Olimpia Splendid SpA (Gualtieri, Olaszország)

#### **Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes

*A vitatott védjegy:* a „Synthesis” szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 2 871 069. sz. közösségi védjegy

*Az OHIM előtti eljárás:* megszünés megállapítása iránti eljárás

*A megtámadott határozat:* az OHIM első fellebbezési tanácsának 2014. november 21-én hozott határozata (R 2169/2013–1. sz. ügy)

#### **Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül az OHIM első fellebbezési tanácsának 2014. november 21-én hozott határozatát, következésképpen mondja ki, hogy a Synthesis közösségi védjegy oltalma nem szűnt meg a 11. osztályba tartozó áruk (légkondicionáló berendezések) vonatkozásában;
- az OHIM-ot kötelezze az eljárás költségeinek a felperes részére történő megfizetésére.

#### **Jogalap**

- a 207/2009 rendelet 51. cikke (1) bekezdése a) pontjának megsértése, amennyiben az első fellebbezési tanács a közösségi védjegy megszünését a védjegyjogosult által benyújtott, a védjegy tényleges használatának bizonyítására nem alkalmas bizonyítékok alapján állapította meg.

---

**2015. február 18-án benyújtott kereset – Laboratorios Thea kontra OHIM – Sebapharma (Sebacur)**

**(T-84/15. sz. ügy)**

(2015/C 118/54)

*A keresetlevél nyelve: angol*

#### **Felek**

*Felperes:* Laboratorios Thea, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: D. Mallo Saint-Jalmes ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Sebapharma GmbH & Co. KG (Boppard, Németország)

#### **Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* Felperes



A vitatott védjegy: „Sebacur” szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 10 554 194. sz. közösségi védjegybejelentés

Az OHIM előtti eljárás: Felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM első fellebbezési tanácsának 2014. december 18-án hozott határozata (R 2403/2013-1. sz. ügy)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, amennyiben az elutasította a felperesnek a felszólalási osztály által hozott határozat hatályon kívül helyezése iránti kérelmét, és kötelezte a felperest arra, hogy 550 EUR-t fizessen meg a Sebapharma GmbH & Co.-nak;
- a perveztest kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalap

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

---

**2015. február 19-én benyújtott kereset – Alfa Wassermann Hungary kontra OHIM – Pharma Mar (YLOELIS)**

**(T-85/15. sz. ügy)**

(2015/C 118/55)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

Felperes: Alfa Wassermann Hungary Kft. (Budapest, Magyarország) (képviselők: M. Best, U. Pflegar és S. Schäffner ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Pharma Mar, SA (Colmenar Viejo, Spanyolország)

### Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője: Felperes

A vitatott védjegy: YLOELIS közösségi szövegdjegy – 10 914 431. sz. védjegybejelentés

Az OHIM előtti eljárás: Felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM első fellebbezési tanácsának 2014. december 18-án hozott határozata (R 1100/2014-1. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot és a felszólalási osztály 2014. február 24-i határozatát (B 2 066 184. sz. felszólalási eljárás);
- a B 2 066 184. sz. felszólalást egészében utasítsa el;
- az OHIM-ot és a felszólalót kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalap**

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

---

**2015. február 23-án benyújtott kereset – Niagara Bottling kontra OHIM (NIAGARA)**

**(T-89/15. sz. ügy)**

(2015/C 118/56)

*Az eljárás nyelve: angol*

**Felek**

*Felperes:* Niagara Bottling (Ontario, Egyesült Államok) (képviselő: M. Edenborough QC)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy:* 1 153 535. sz., az Európai Uniót megjelölő „NIAGARA” nemzetközi szóvédjegy

*A megtámadott határozat:* az OHIM ötödik fellebbezési tanácsának 2014. december 12-én hozott határozata (R 784/2014-5. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalap**

- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése.

---

**2015. február 18-án benyújtott kereset – Schoeller Corporation kontra OHIM – Sscope (SCOPE)**

**(T-90/15. sz. ügy)**

(2015/C 118/57)

*A keresetlevél nyelve: német*

**Felek**

*Felperes:* Schoeller Corporation GmbH (Berlin, Németország) (képviselő: D. van Ackeren ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Sqope SA (Luxembourg, Luxemburg)

#### **Az OHIM előtti eljárás adatai**

A vitatott védjegy jogosultja: a felperes

A vitatott védjegy: a „SCOPE” közösségi szóvédjegy – 4 502 341. sz. védjegybejelentés

Az OHIM előtti eljárás: törlési eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM első fellebbezési tanácsának 2014. november 21-én hozott határozata (R 2381/2013-1. sz. ügy)

#### **Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- másodlagosan helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az a pénzügyi elemzések és a pénzügyi információk nyújtása szolgáltatásra vonatkozik;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

#### **Jogalapok**

- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése;
  - a 207/2009 rendelet 52. cikke (1) bekezdése a) pontjának megsértése.
-

# KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

**2015. január 23-án benyújtott kereset – ZZ kontra EMA**

(F-9/15. sz. ügy)

(2015/C 118/58)

*Az eljárás nyelve: francia*

## **Felek**

*Felperes:* ZZ (képviselők: J.-N. Louis, R. Metz és N. de Montigny, D. Verbeke és T. Van Lysbeth)

*Alperes:* Európai Gyógyszerügynökség (EMA)

## **A jogvita tárgya és leírása**

Az Európai Gyógyszerügynökség (EMA) által hozott, a felperest tisztségéből felfüggesztő határozat megsemmisítése, valamint az őt állítólag ért nem vagyoni és vagyoni kár megtérítése címén ideiglenesen egy euró megfizetése iránti kérelem.

## **Kereseti kérelmek**

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az EMA 2014. március 31-i, a felperest határozatlan időre „non-active statusba” helyező határozatát;
  - a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest az elszenvedett nem vagyoni és vagyoni kár megtérítése címén ideiglenesen egy euró megfizetésére;
  - a Közzolgálati Törvényszék az EMÁ-t kötelezze a költségek viselésére.
-







ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**